BOSCH



SMI 59M25EU

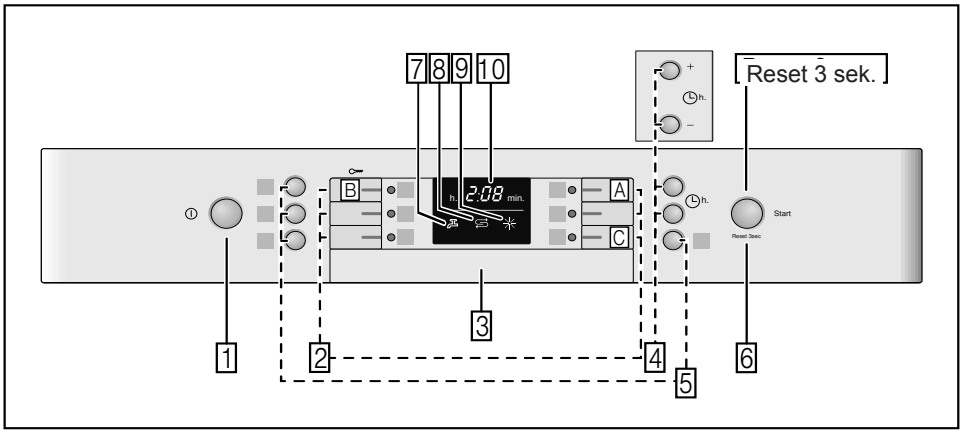
SMI59M25EU

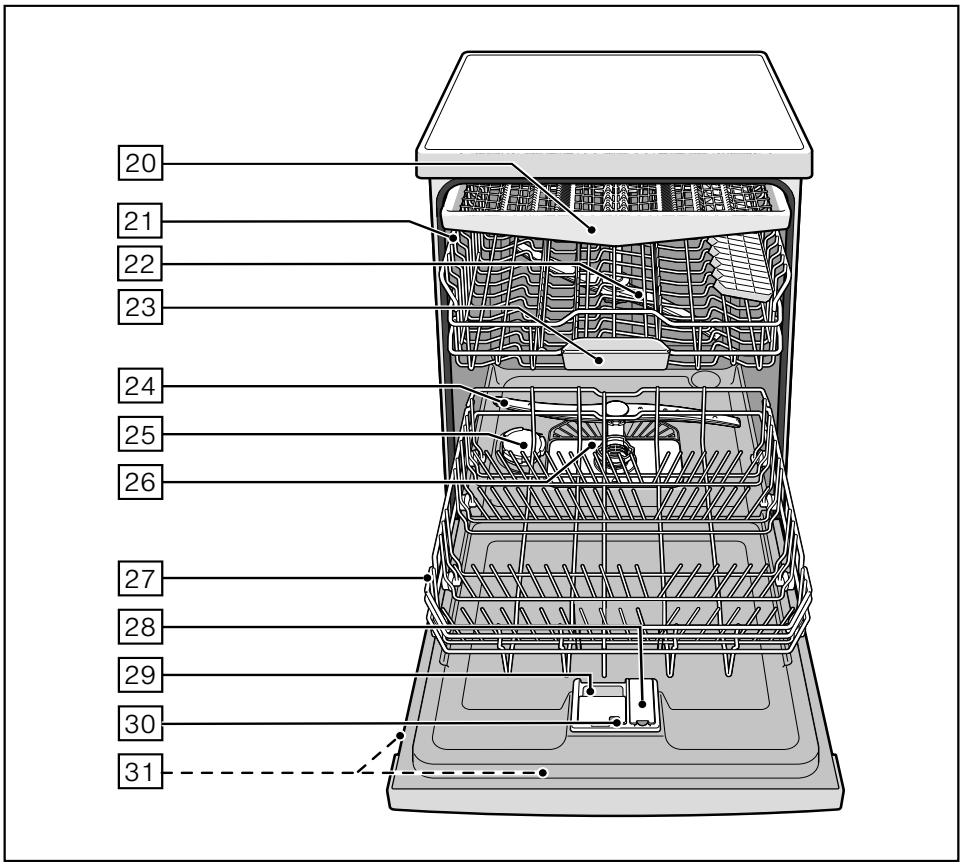
4 242002 791470

Návod k použití

SMI 59M25EU

Q4ACZM2844





Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů, prvků výbavy a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny....4

Seznámení se spotřebičem....5

Změkčovací zařízení....6

Speciální sůl....7

Leštidlo....8

Nádobí....9

Mycí prostředek....12

Přehled programů....14

Přídavné funkce....15

Mytí nádobí....15

Údržba a ošetření....18

Svépomocné odstranění závad....19

Zákaznický servis....22

Instalace....23

Likvidace....26

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Bezpečnostní pokyny

Při dodávce

- Ihned zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození během přepravy. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu a spojte se s Vaším dodavatelem.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podle platných předpisů.
- Obal a jeho části nenechávejte hrajícím se dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládacím kartonem a fóliemi.

Při instalaci

Jak spotřebič správně instalovat a připojit, se dočtete v kapitole „Instalace“.

V denním provozu

- Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a jen k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které nejsou na základě svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností, schopné spotřebič bezpečně obsluhovat, nemohou tento spotřebič používat bez dohledu nebo poučení odpovědnou osobou.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrhnout.
- U volně stojících spotřebičů dejte pozor na to, že se při přeplněných koších může spotřebič převrhnout.
- Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V průběhu programu otevírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobenému např. zakopnutím, měli byste myčku nádobí otevírat pouze krátkodobě k jejímu naložení nebo vyklizení.
- Respektujte bezpečností pokyny nebo pokyny k použití, které jsou uvedeny na obalu mycích prostředků a lešticích produktů.

⚠ Varování
Nože a jiné pomůcky s ostrými hroty musí být uloženy v příborové zásuvce ve vodorovné poloze.

S dětmi v domácnosti

- Pokud je k dispozici dětská pojistka, používejte ji. Přesný popis naleznete na zadních stranách návodu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo jej obsluhovat.
- Děti držte z dosahu mycích prostředků a leštidel. Tyto mohou vést k poleptání úst, hrtanu a očí nebo k udušení.
- Držte děti z dosahu otevřeného spotřebiče. Voda v mycím prostoru není pitná, může obsahovat zbytky čisticích prostředků.
  Dejte pozor na to, aby děti nesahaly do záchytné přihrádky 23 pro tabletu. Malé dětské prstíky by ve štěrbinách mohly lehce uvíznout.
- V případě vysoko vestavěných spotřebičů, dejte pozor při zavírání a otvírání, aby se nepřiskříply nebo nepřivřely děti mezi dvířka spotřebiče a skříňku, která se nachází pod spotřebičem.

Dětská pojistka (Blokování dvířek spotřebiče)

Popis dětské pojistky se nachází na zadní straně.

Dětská pojistka (Blokování tlačítek)

Váš spotřebič můžete zablokovat proti nechtěnému programu (např. chybná manipulace dětí).

Aktivace blokování tlačítek:

- Spusťte požadovaný program.
- Stiskněte a cca 4 sekundy podržte tlačítko B, dokud se v číselném ukazateli nezobrazí CL.

Pokud během chodu programu stiskněte libovolné tlačítko, v číselném ukazateli se zobrazí CL. Zrušení programu (Reset) není možné.

Deaktivace blokování tlačítek:

- Stiskněte a cca 4 sekundy podržte tlačítko B, dokud ukazatel CL nezmizí.

S koncem programu (0:00 v číselném ukazateli) je blokování tlačítek zrušeno. Při výpadku proudu zůstane blokování tlačítek zachováno. Při každém novém startu programu musí být blokování tlačítek znovu aktivováno.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku, nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Spotřebič okamžitě učiňte nepoužitelným, tím se vyhnete pozdějším nehodám, které by spotřebič mohl zapříčinit.
- Spotřebič řádně zlikvidujte.

⚠ Varování

Děti by se mohly ve spotřebiči zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. Proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte a odstraňte síťový kabel. Zámek dvířek zničte tak, aby se už dvířka nedala zavřít.

Seznámení se spotřebičem

Obrázky ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče naleznete na začátku tohoto návodu.
Na jednotlivé pozice se poukazuje v textu.

Ovládací panel

1 Hlavní vypínač ZAP.-/VYP.
2 Programová tlačítka
3 Otvírání dvířek
4 Předvolba času
5 Přídavné funkce
6 Tlačítko START
7 Ukazatel „Zkontrolujte přívod vody“
8 Ukazatel doplnění soli
9 Ukazatel doplnění leštidla
10 Číselný ukazatel

Vnitřní prostor spotřebiče

20 Příborová zásuvka
21 Horní koš na nádobí
22 Horní ostřikovací rameno
23 Záchytná přihrádka tablety
24 Spodní ostřikovací rameno
25 Zásobník speciální soli
26 Sítka
27 Spodní koš na nádobí
28 Nádržka pro leštidlo
29 Komora pro mycí prostředek
30 Uzavírací západka komory pro mycí prostředek
31 Typový štítek

Změkčovací zařízení

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka měkkou vodu, tj. vodu obsahující málo vápníku, jinak se usazují na nádobí a vnitřním příslušenství spotřebiče bílé vápenité zbytky.
Voda z vodovodu nad 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčit. To se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.
Nastavení a potřebné množství soli závisí na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulku).

Nastavení

Přidávané množství soli je nastavitelné od H:00 do H:07.
Při nastavovací hodnotě H:00 není sůl potřebná.

- Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vody z vodovodu. Zde Vám pomůže vodárenský podnik.
- Nastavovací hodnotu naleznete v tabulce tvrdosti vody.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP-/VYP 1.
- Stiskněte a podržte programové tlačítko A a tlačítko Start 6 stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:0...
- Pusťte obě tlačítka.
  Bliká světelný ukazatel tlačítka A a v číselném ukazateli 10 svítí z výroby nastavená hodnota H:04

Změna nastavení

- Stiskněte programové tlačítko C.
  S každým stisknutím tlačítka se zvýší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota H:07, skočí ukazatel zpět na H:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START 6.
  Nastavovací hodnota je uložena ve spotřebiči.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavovací hodnota na spotřebiči
0 - 6	měkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	střední	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	střední	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	střední	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,5 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli musíte provést vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím dosáhnete toho, že se přetékající solný roztok okamžitě spláchne, aby se nemohla vytvářet koroze ve splachovací nádrži.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku 25.
- Zásobník naplňte vodou (pouze při prvním uvedení do provozu).
- Poté doplňte speciální sůl **(nepoužívejte kuchyňskou sůl ani tablety)**. Přitom dochází k vytlačování a odtékání vody.
- Spotřebič bezprostředně po doplnění speciální soli zapněte, aby se přebytečná sůl z povrchu vnitřního pláště smyla.
- Není-li z jakéhokoliv důvodu možné spotřebič spustit, otřete dno myčky vlhkým hadrem, aby došlo k odstranění veškerého solného roztoku a zabránilo se tak korozi vany myčky.

Pokud se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli 8, je nutné sůl znovu doplnit.

Použití mycích prostředků s obsahem soli

Při použití kombinovaných prostředků na mytí s obsahem soli můžete ve všeobecnosti upustit při tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od použití speciální soli. Při tvrdosti vody nad 21° dH je použití speciální soli nutné.

Vypnutí ukazatele doplnění soli / změkčování

Pokud Vás ukazatel doplnění soli 8 ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli), můžete jej vypnout.

- Postupujte, jak je popsáno v kapitole „Nastavení změkčovacího zařízení“ a nastavte hodnotu na H:00.
  Tím vypnete ukazatel doplnění soli a změkčovací zařízení.

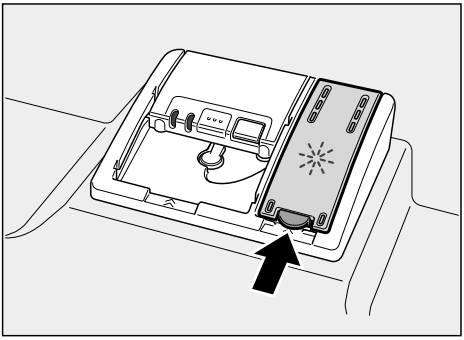
⚠ Varování

- Nikdy nenaplňujte zásobník pro speciální sůl mycím prostředkem. Zničili byste tak změkčovací zařízení.
- Z důvodu ochrany proti korozi je nutné sůl doplnit vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče.

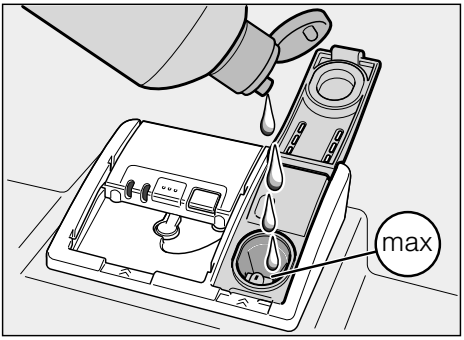
Leštidlo

Pokud se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla 9, zbývá v nádržce ještě rezerva leštidla na 1-2 mycí cykly, hned poté byste měli leštidlo doplnit.
Leštidlo se používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí prostředky, které jsou určeny pro myčky nádobí v domácnosti.
Kombinované mycí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné použít leštidlo.

- Otevřete zásobník 29 tak, že zatlačíte a nadzvednete patku na víku.



- Do plnicího otvoru nalijte leštidlo až po značku max.



- Zavřete víko, tak aby slyšitelně zapadlo.
- Přetečený lešticí prostředek odstraňte utěrkou, aby se při dalším cyklu mytí netvořilo nadměrné množství pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla lze nastavit v rozmezí od r:00 do r:06. Z výroby byl nastaven stupeň r:05. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP.-/VYP. 1.
- Stiskněte a podržte programové tlačítko A zároveň stiskněte tlačítko START 6 tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:0...
- Pusťte obě tlačítka.
  Světelný ukazatel tlačítka A bliká a v číselném ukazateli 10 svítí hodnota přednastavená z výroby H:04.
- Programové tlačítko A stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli 10 nezobrazí z výroby nastavená hodnota r:05.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko C.
  S každým stisknutím se zvýší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota r:06, ukazatel se vrátí zpět na r:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START 6.
  Nastavovací hodnota je uložena.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud Vás ukazatel doplnění leštidla 9 ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem leštidla), můžete jej vypnout.

- Postupujte tak, jak to je napsáno v kapitole „Nastavení množství leštidla“, a hodnotu nastavte na r:00.

Tím vypnete ukazatel pro doplnění leštidla 9.

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Dřevěné části příborů a nádobí.
- Choulostivé dekorační sklenice, umělecko-průmyslové a starožitné nádobí. Tyto dekory nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly se mohou během mytí zabarvit anebo vyblednout.
Také některé druhy skla (jako například předměty z křišťálového skla) se mohou po mnoha cyklech mytí zakalit.

Poškození skla a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a metoda výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán označené výrobcem jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Abyste zabránili poškození sklenic a příborů, vyjměte je z myčky nádobí co nejdříve po ukončení programu.

Uložení nádobí

- Odstraňte větší zbytky pokrmů. Předmytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby:
  - bezpečně stálo a nemohlo se převrhnout;
  - všechny nádoby stály otvorem dolů;
  - vypouklé nebo zakřivené nádobí stálo šikmo, aby voda mohla odtékat;
  - nebránilo otáčení obou ostřikovacích ramen 22 a 24.

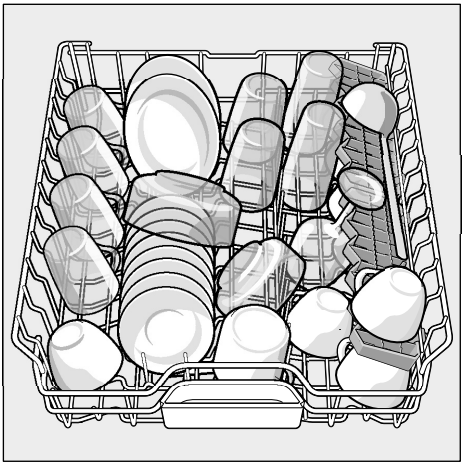
Velmi malé díly nádobí byste neměli mýt v myčce nádobí, protože mohou snadno vypadnout z košů.

Vyklizení nádobí

Abyste zabránili kapání vody z horního koše na nádobí uložené ve spodním koši, doporučujeme Vám vyklízet nádobí směrem zezdola nahoru.
Horké nádobí je choulostivé na náraz! Proto jej nechte po ukončení programu v myčce tak dlouho, dokud nevychladne, abyste jej mohli uchopit.

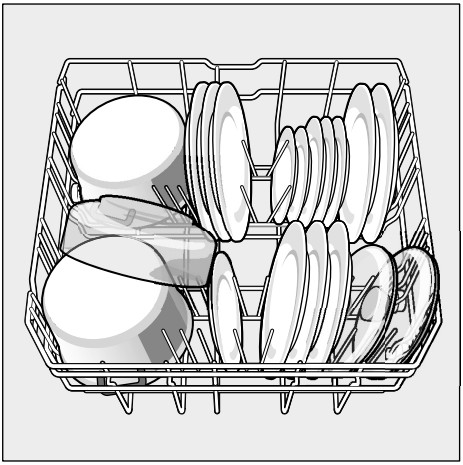
Šálky a skleničky

Horní koš na nádobí 21.



Hrnce

Spodní koš na nádobí 27.



Tip

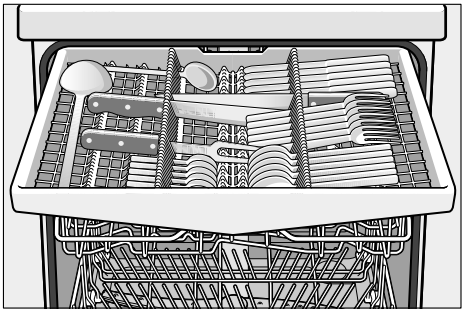
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli uložit do spodního koše. Díky silnějšímu ostřikovacímu proudu dosáhnete lepší výsledek mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete optimálně zaplnit Vaši myčku nádobím, naleznete na naší domovské stránce, kde si je můžete bezplatně stáhnout. Příslušná internetová adresa je uvedena na zadní straně tohoto návodu k použití.

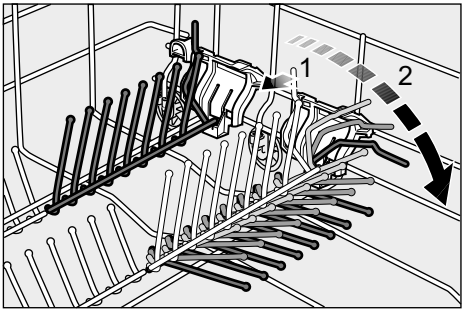
Příborová zásuvka

Příbor uspořádejte do příborové zásuvky 20 tak, jak to je vyobrazeno na obrázku. Oddělené uspořádání ulehčí vyndávání příborů po mytí. Zásuvku lze vyjmout.



Sklopné trny

Sklopné trny jsou sklopitelné, slouží k lepšímu uspořádání hrnců, mís a sklenic.



Přestavení výšky koše

Horní koš na nádobí 21 lze výškově přestavit ve 3 stupních, tím získáte více místa buď v horním anebo spodním koši na nádobí.

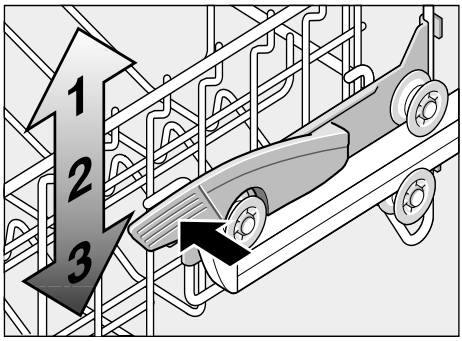
Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Horní koš na nádobí 20 vytáhněte ven.
- Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadl dolů.



- Ke **zvednutí** uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
- Před opětovným zasunutím koše se ujistěte, jestli leží na obou stranách **ve stejné výšce**. Jinak nelze zavřít dvířka spotřebiče a horní ostřikovací rameno nemá žádné spojení s cirkulací vody.

Mycí prostředek

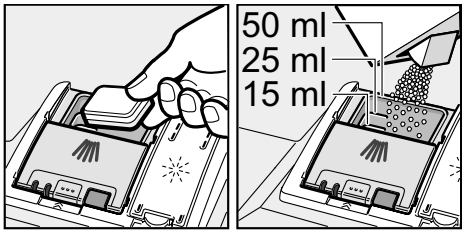
Můžete používat jak tablety, tak i práškové nebo tekuté mycí prostředky, v žádném případě však nepoužívejte prostředky pro ruční mytí. Dávkování práškového nebo tekutého mycího prostředku můžete přizpůsobit stupni znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny čisticí úkoly. Moderní, vysoce účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Bezfosfátové mycí prostředky nejsou tak časté. Tyto prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství.
K odstranění barevných skvrn (např. od čaje nebo kečupu) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Poznámka
Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!
Pokud máte další otázky, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská centra výrobců mycích prostředků.

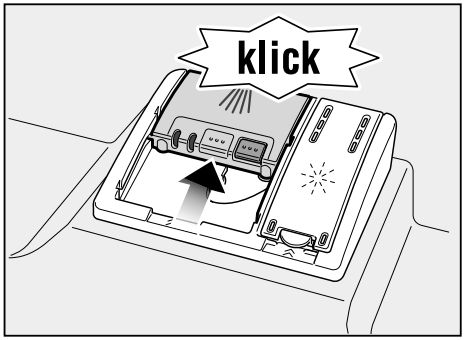
⚠ Varování
Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, které jsou uvedena na obalech mycích prostředků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

- Pokud je komora pro mycí prostředek 29 ještě uzavřená, stiskněte uzavírací západku 30, abyste komoru otevřeli. Suchou komoru 29 naplňte mycím prostředkem (tabletu vložte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu mycího prostředku.
  Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek 29 Vám pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.
  Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml-25 ml. Pokud používáte tablety, postačí jedna tableta.



- Víko komory pro mycí prostředek zavřete posunutím nahoru, dokud uzávěr bez problémů nezapadne.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v tom správném okamžiku. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné přihrádky na tablety a zde se dávkovaně rozpustí.

Tip
U méně znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než jak se uvádí. Vhodné mycí a pečující prostředky si můžete objednat on-line na naší internetové stránce nebo u zákaznického servisu (viz zadní stranu).

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných (samostatných) mycích prostředků se nabízí řada produktů s přídavnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku běžně také leštidlo a sůl (3v1) a podle kombinace (4v1, 5v1 atd.) ještě přídavné složky jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21°dH). Nad tuto mez se musí přidávat sůl i leštidlo.
Při použití kombinovaných mycích prostředků se mycí program automaticky přizpůsobí tak, aby bylo vždy dosaženo co nejlepších výsledků mytí a sušení.

⚠ Varování
- Do záchytné přihrádky tablety 23 nepokládejte **žádné** drobné díly k mytí; zabránili byste tak rovnoměrnému rozpuštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou přihrádku na tablety 23 jako rukojeť horního koše. Mohli byste přijít do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou, která se nachází v záchytné nádobce.

Pokyny
- Optimálních výsledků mytí a sušení dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné čisticí schopnosti a mohou tak zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) je dostačující dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc rozsypat trochu mycího prostředku na dvířka spotřebiče.
- I když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, funguje mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezchybně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte prostředek na mytí jen do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby bylo změkčovací zařízení a množství leštidla nastaveno na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy a jejich uspořádání naleznete na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídavné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající připečené nebo zaschlé zbytky pokrmů obsahující škrob nebo bílkoviny	Intenzivní 70°	VarioSpeed 1/2 náplň	Předmytí Mytí 70° Mezimytí Leštění 69° Sušení
		intensive eco Intenzivní Eco 45°	VarioSpeed 1/2 náplň	Předmytí Mytí 45° Mezimytí Leštění 69° Sušení
		auto Auto 45° - 65°	VarioSpeed 1/2 náplň	Je podle stupně znečištění pomocí senzoriky optimalizován.
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky běžných pokrmů	eco Eco 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimytí Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, příbory s plastovými částmi citlivými na teplo a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky pokrmů	Rychlý 45°	žádné	Mytí 45° Mezimytí Leštění 55°
Všechny druhy nádobí	Předmytí studenou vodou, mezimytí	Předmytí	žádné	Předmytí

* Program „Intenzivní Eco 45°“ nabízí vynikající výsledky mytí i u silně nečištěného nádobí. A to s úsporou energie až 25% v porovnání s programem „Intenzivní 70°“. Abyste tyto výhody využili, používejte moderní mycí prostředek, který zcela rozvine svojí čisticí sílu již od 45°C. Tyto mycí prostředky jsou výrobci příslušně označeny.

Výběr programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete vyhledat vhodný program.

Pokyny pro testovací instituty

Podmínky pro srovnávací testy obdržíte na vyžádání e-mailem na adrese dishwasher@test-appliances.com. Uveďte prosím číslo spotřebiče (E) a datum výroby (FD), které naleznete na typovém štítku 31 na dvířkách spotřebiče.

Přídavné funkce

Přídavné funkce lze nastavit pomocí tlačítek přídavných funkcí 5.

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocí funkce >>Úspora času <<můžete podle zvoleného programu mytí zkrátit dobu trvání programu o cca 20% do 50%.
Příslušná změna trvání programu se zobrazí v číselném ukazateli 10. Aby se při zkrácené době trvání programu docílilo optimálních mycích výsledků, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční náplň

Pokud máte méně nádobí na mytí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete přepnout na funkci „Poloviční náplň“. Přitom se ušetří voda, energie a čas. Na mytí se doporučuje doplnit do komory menší množství čističe, než při kompletním naložení myčky.

Mytí nádobí

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotřeby) naleznete ve stručném návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody H:04.
Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Aqua-Senzor

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), kterým se měří zakalení mycí vody.
Aktivace Aqua-Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, voda se odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programech se teplota a doba trvání programu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP. -/VYP. 1. Bliká ukazatel naposled zvoleného programu. Program zůstane navolen tak dlouho, dokud nestisknete jiné programové tlačítko 2. V číselném ukazateli 10 bliká předpokládaná doba trvání programu.
- Stiskněte tlačítko START 6. Spustí se program.

Ukazatel zbývající doby trvání programu

Při volbě programu se v číselném ukazateli 10 zobrazí zbývající doba trvání programu. Doba trvání se určí během programu v závislosti na teplotě vody, množství nádobí a také stupni znečištění a může se (v závislosti na zvoleném programu) měnit.

Předvolba času

Spuštění programu můžete posunout v hodinových krocích až o 24 hodin.

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP.-/VYP. 1.
- Stiskněte tlačítko 4 **+**, tolikrát dokud v číselném ukazateli 10 nezobrazí h:01.
- Stiskněte tlačítko 4 **+** nebo **–** tolikrát, dokud nebude zobrazený čas odpovídat Vaším požadavkům.
- Stiskněte tlačítko START 6, předvolba času je aktivována.
- K vymazání časové předvolby stiskněte tlačítko 4 **+** nebo **–** tolikrát, dokud se v číselném ukazateli 10 nezobrazí h:00. Až do startu můžete Váš výběr programu libovolně měnit.

Konec programu

Jakmile se v číselném ukazateli 10 zobrazí hodnota 0:00, program je ukončen.

⚠ Varování
K vyjmutí nádobí po ukončení programu nechte dvířka spotřebiče zcela otevřená, nenechávejte je pouze přivřená. Unikající vodní pára by mohla poškodit choulostivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Vypněte hlavní vypínač ZAP-/VYP 1. Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen.
  Pokud byla u přípojky teplé vody nebo ohřáté myčce nádobí otevřena dvířka spotřebiče, nechte je nejprve několik minut přivřená a teprve potom je zavřete. V opačném případě může dojít k vyražení dvířek vlivem expanze (přetlaku) nebo k úniku vody ze spotřebiče.
- K dokončení programu znovu stiskněte hlavní vypínač ZAP-/VYP 1.

Zrušení programu (Reset)

- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko START 6.
  V číselném ukazateli 10 se zobrazí 0:01.
- Program potrvá cca 1 minutu. V číselném ukazateli 10 se zobrazí 0:00.
- Vypněte hlavní vypínač 1.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START 6 není možná žádná změna programu.
Změna programu je možná pouze prostřednictvím funkce zrušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Během leštění spotřebič pracuje s vyšší teplotou a tím dosáhne lepšího výsledku sušení. Doba trvání programu se může nepatrně zvýšit. (Dejte pozor u choulostivého nádobí!)

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP 1.
- Stiskněte a podržte programové tlačítko A a tlačítko START 6 stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli 10 nezobrazí H:0...
- Pusťte obě tlačítka.
  Bliká světelný ukazatel tlačítka A a v číselném ukazateli 10 svítí z výroby nastavená hodnota H:0Ч.
- Programové tlačítko A stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli 10 nezobrazí z výroby nastavená hodnota d:00.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka C můžete funkci intenzivního sušení zapnout d:01 nebo vypnout d:00.
- Stiskněte tlačítko START 6.
  Nastavovací hodnota je uložena.

Údržba a ošetření

Pravidelná kontrola a údržba spotřebiče napomáhá zabránit poruchám. Ušetříte si tak čas a předejdete mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor na usazeniny mastnoty a vodního kamene.

Pokud naleznete tyto usazeniny, postupujte následovně:

- Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí v programu s nejvyšší teplotou mytí.

K čištění spotřebiče používejte pouze prostředky vhodné pro myčky nádobí.

- Těsnění dvířek pravidelně utírejte vlhkou utěrkou.

K čištění Vaší myčky nikdy nepoužívejte parní čističe. Výrobce neručí za eventuální škody. Pravidelně utírejte čelo spotřebiče a ovládací panel vlhkou utěrkou; postačí voda s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a abrazivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu.
Spotřebiče z nerezové oceli: Nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.

⚠ Varování

Nikdy nepoužívejte mycí prostředky pro domácnost s obsahem chlóru!
Ohrožení zdraví!

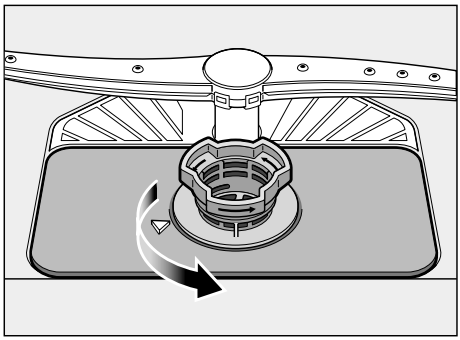
Speciální sůl a leštidlo

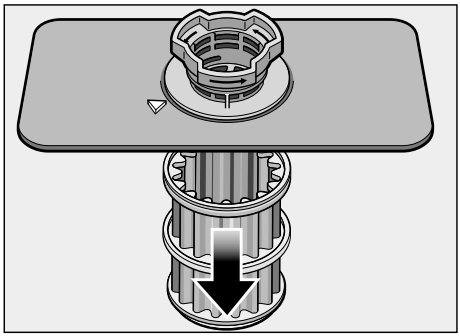
- Zkontrolujte ukazatele doplnění 8 a 9, případně doplňte sůl nebo leštidlo.

Sítka

Sítka 26 chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání sítek. Systém sítek se skládá z hrubého sítka, plochého jemného sítka a mikrosítka.

- Po každém mytí zkontrolujte sítka, a pokud je třeba, odstraňte zachycené nečistoty.
- Vyšroubujte sítový válec (viz obrázek) a vyjměte sítka.



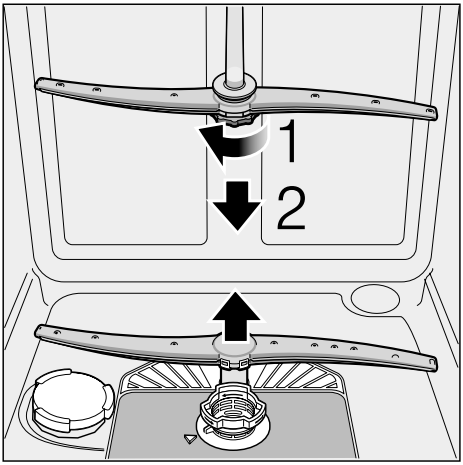


- Odstraňte případné zbytky a sítka opláchněte pod tekoucí vodou.
- Sítkový systém znovu nasaďte ale v opačném pořadí a dbejte na to, aby se šipky po zavření nacházely proti sobě.

Ostřikovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z vody mohou zablokovat trysky a uložení ostřikovacích ramen 22 a 24.

- Zkontrolujte trysky ostřikovacích ramen, jestli nejsou ucpané.
- Vyšroubujte horní ostřikovací rameno 22.
- Spodní ostřikovací rameno 24 vytáhněte nahoru.



- Ostřikovací ramena opláchněte pod tekoucí vodou.
- Ostřikovací ramena znovu nasaďte resp. dotáhněte.

Svépomocné odstranění závad

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se během používání myčky nádobí objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis.
To umožní rychlé uvedení spotřebiče do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt možné příčiny vyskytujících se poruch a poradí Vám, jak tyto poruchy odstranit.

Poznámka
Pokud by se myčka během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavila nebo by nebylo možné myčku spustit, nejdříve proveďte funkci zrušení programu (Reset).
(Viz kapitolu „Mytí nádobí“)

⚠ Varování

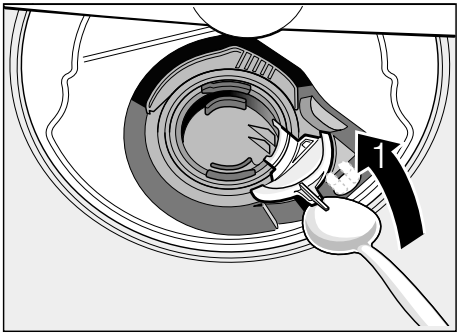
Pokud se v číselném ukazateli 10 zobrazí kód chyby (E:01 až E:30), musíte nejdříve odpojit spotřebič od sítě a poté zavřít vodovodní kohoutek.
Některé poruchy (viz následující popis poruch) můžete svépomocně odstranit, u ostatních poruch zavolejte prosím zákaznický servis a popište zobrazenou poruchu E:XX.

⚠ Varování
Nezapomeňte že: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou pro uživatele vzniknout značné škody a rizika.

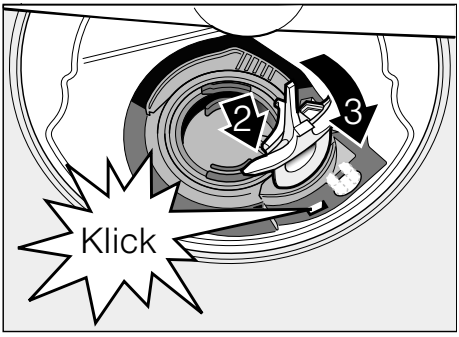
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky pokrmů z vody, které nebyly zachyceny sítky, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítkem.
V tomto případě:

- Nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vyjměte sítka 26.
- Odčerpejte vodu, příp. použijte houbu.
- Kryt čerpadla (viz obrázek) pačte pomocí lžíce, než cvakne, poté uchopte kryt za okraj a tahejte nejprve nahoru až nadoraz a následně jej vytáhněte ven.



- Zkontrolujte vnitřní prostor a případně odstraňte cizí předměty.
- Dejte kryt do původní polohy, zatlačte směrem dolů a zajistěte.



- Nasaďte sítka.

... při zapnutí

Spotřebič se neuvede do provozu.
- V pojistkové skříni je vadná pojistka.
- Není zasunuta zástrčka spotřebiče.
- Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.

... při nastavení

Změna nastavení nefunguje, program se spustí.
- Bylo stisknuto chybné tlačítko programu. Zrušte program (viz kapitolu „Zrušení programu (Reset)“ a začněte od začátku.
- Nevyčkali jste na konec programu.

... na spotřebiči

Spodní ostřikovací rameno se těžce otáčí.
- Ostřikovací rameno je zablokováno.

Dvířka lze otevřít jen velmi těžce*
- Je aktivní dětská pojistka. Návod k deaktivaci naleznete na zadní straně.
  * podle modelu

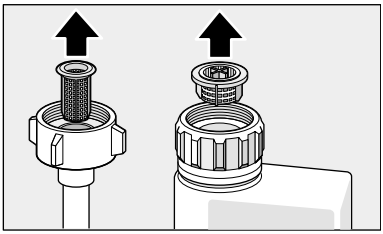
Dvířka spotřebiče nelze zavřít.
- Zámek dvířek přeskočil. Abyste ho vrátili do původní polohy, zavřete dvířka větší silou.

Víko komory pro mycí prostředek nelze zavřít.
- Komora pro mycí prostředek je přeplněná nebo je zablokován mechanizmus v důsledku slepených zbytků čisticího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.
- Komora byla při plnění vlhká.

Svítí ukazatel „Zkontrolujte přívod vody“ 7.
- Je zavřen vodovodní kohoutek.
- Je přerušen přívod vody.
- Přívodní hadice je zlomená.

- **Sítko na přívodu vody je ucpané.**
  - Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
  - Zavřete vodovodní kohoutek.
  - Vyčistěte sítko v přívodní hadici.



  - Obnovte přívod proudu.
  - Otevřete vodovodní kohoutek.
  - Zapněte spotřebič.

- **Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.**
  - (E:24) Hadice odpadní vody je ucpaná nebo zlomená. Jsou ucpaná sítka.
  - (E:25) Čerpadlo odpadní vody je zablokováno, kryt čerpadla odpadní vody není zacvaknut.(viz „Čerpadlo odpadní vody“).
  - Sítka jsou ucpaná.
  - Program ještě není ukončen. Vyčkejte na konec programu (v číselném ukazateli se zobrazí 0:00) nebo proveďte funkci „Reset“.

- **Kód chyby** E:22
  – Sítka 26 jsou zanesená nebo ucpaná.

- **Nesvítí ukazatel doplnění pro sůl** 8 **a/nebo leštidlo** 9**.**
  - Je vypnutý ukazatel doplnění.
  - Dostatečné množství soli/leštidla.

- **Svítí ukazatel pro doplnění speciální soli** 8**.**
  - Chybí sůl.
    Doplňte speciální sůl.
  - Senzor nerozpoznal tablety s obsahem soli.
    Použijte jinou speciální sůl.

... během mytí

- **Tvoří se nadměrné množství pěny**
  - V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí. Rozlité leštidlo může při příštím mytí vést k nadměrné tvorbě pěny, proto jej odstraňte pomocí utěrky.

- **Spotřebič se během mytí zastavil.**
  - Přívod elektrického proudu je přerušen.
  - Přívod vody je přerušen.

- **Tlukoucí zvuk plnicích ventilů**
  - Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na činnost myčky nádobí. Jeho odstranění není možné.

- **Tlukoucí / klepoucí zvuk během mytí**
  - Ostřikovací rameno naráží do nádobí.
  - Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

- **Zbytky jídla na nádobí.**
  - Nádobí je uloženo příliš těsně u sebe. Koš na nádobí je přeplněn.
  - Použili jste příliš malé množství mycího prostředku.
  - Zvolili jste příliš slabý mycí program.
  - Ostřikovací rameno narazilo na překážku.
  - Ostřikovací trysky jsou ucpané.
  - Sítka jsou ucpaná.
  - Sítka jsou nesprávně nasazená.
  - Čerpadlo odpadní vody je zablokováno.
  - Strany horního koše na nádobí se nenacházejí ve stejné výšce.

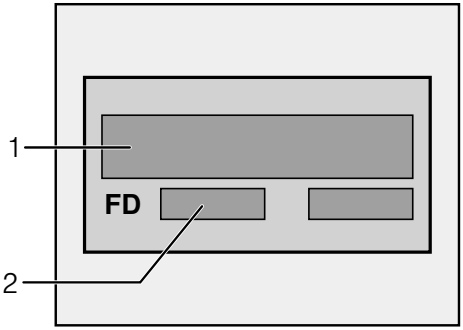
- **Zbytky čaje nebo rtěnky nejsou zcela odstraněny.**
  - Prostředek na mytí má příliš malý bělicí účinek.
  - Zvolili jste příliš nízkou teplotu mytí.
  - Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.

- **Na nádobí zůstávají bílé skvrny, sklenice zůstávají mléčné.**
  Při použití bezfosfátových mycích prostředků může při tvrdé vodě z vodovodu docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a příslušenství spotřebiče.
  - Málo / nevhodný mycí prostředek.
  - Byl vybrán příliš slabý program.
  - Žádné / málo leštidla.
  - Žádná / málo speciální soli.
  - Změkčovací zařízení bylo nastaveno na nesprávnou hodnotu.
  - Není zavřen uzávěr zásobníku soli.

  Obraťte se na výrobce mycích prostředků, obzvláště když:
  - je nádobí po ukončení programu velmi mokré.
  - se tvoří vápenaté povlaky.
- **Sklenice jsou matné a změnily barvu, povlaky se nedají setřít.**
  - Nevhodný mycí prostředek.
  - Sklenice nejsou vhodné pro mytí v myčce.
- **Na sklenicích a příborech zůstávají šmouhy, sklenice dostávají kovový vzhled.**
  - Příliš mnoho leštidla.
- **Zabarvení na plastovém nádobí.**
  - Příliš malé množství mycího prostředku / nevhodný mycí prostředek.
  - Byl zvolen příliš slabý program.
- **Stopy koroze na příboru.**
  - Příbory nejsou odolné vůči korozi.
  - Obsah soli ve vodě k mytí je příliš vysoký. Šroubovací uzávěr zásobníku soli není řádně uzavřen nebo jste rozsypali příliš mnoho soli během doplňování.
- **Nádobí není suché.**
  - Otevřeli jste dvířka spotřebiče a vyklidili nádobí příliš brzy.
  - Byl zvolen program bez sušení.
  - Příliš málo / nevhodné leštidlo.
  - Aktivujte intenzivní sušení.
  - Použitý kombinovaný mycí prostředek nemá dobrý výsledek sušení. Použijte leštidlo (nastavení viz v kapitole „Leštidlo“).

Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří odstranit poruchu, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontakt na nejbližší servisní středisko naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu servisních středisek. Při telefonátu prosím uveďte číslo spotřebiče (E = 1) a datum výroby (FD = 2). Obě čísla naleznete na typovém 31 na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na způsobilost výrobce.

Obraťte se na nás. Zajistíte tak, že oprava bude provedena školeným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přívod a odtok a hodnoty elektrického připojení musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:
- Kontrola při dodávce
- Umístění
- Přípojka k odvodu odpadních vod
- Přípojka čerstvé vody
- Elektrické připojení.

Bezpečnostní pokyny

- Při instalaci a připojení spotřebiče k elektrické síti se řiďte přiloženým návodem k instalaci a montáži.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že systém uzemnění elektrické domovní instalace je nainstalován podle předpisů.
- Podmínky připojení k elektrické síti se musí shodovat s údaji, uvedenými na typovém štítku 31 myčky nádobí.
- Pokud dojde k poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče, musí být nahrazen zvláštním přípojným kabelem. Aby se zabránilo různým poraněním, měl by výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.
- V případě vestavby do vysoké skříně musí být spotřebič řádně připevněn.
- Vestavěné a integrované spotřebiče instalujte pouze pod souvislé pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna jejich stabilita.
- Nikdy neinstalujte spotřebič do blízkosti tepelných zdrojů (ohřívačů, zásobníků teplé vody, pecí nebo jiných spotřebičů, které produkují teplo) ani pod varnou desku.
- Po umístění spotřebiče musí být zásuvka volně přístupná.
- U některých modelů:
  Plastové pouzdro na přípojce vody obsahuje elektrický ventil, v přítokové hadici se nachází přípojná vedení. Tuto hadici nepřeřezujte, plastové pouzdro neponořujte do vody.

⚠ Varování
Pokud spotřebič není umístěn ve výklenku a tím je některá jeho boční strana přístupná, musí být z bezpečnostních důvodů zakrytá oblast závěsu dvířek (nebezpečí poranění). Kryt obdržíte jako zvláštní příslušenství u zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně.

Dodávka

Vaše myčka nádobí byla ve výrobním podniku důkladně přezkoušena na svou bezchybnou funkci. Přitom ve vnitřním prostoru zůstaly malé skvrny od vody, které však po prvním mycím cyklu zmizí.

Technické údaje

Hmotnost:
max. 60 kg

Napětí:
220 - 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Příkon:
2,0 - 2,4 kW

Jištění:
10/16 A

Tlak vody:
minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody: Zapojte redukční ventil.

Přítokové množství:
minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:
Studená voda; u teplé vody max. teplota 60 °C.

Umístění spotřebiče

Potřebné rozměry pro vestavbu naleznete v návodu k montáži. Spotřebič postavte pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Přitom dbejte na stabilitu spotřebiče.

- Vestavěné a integrované myčky, které jsou dodatečně umístěny jako volně stojící spotřebiče, musí být zajištěny proti převrhnutí, např. přišroubováním na stěnu nebo vestavěním pod souvislou pracovní desku, která je se sousedními skříněmi. pevně sešroubována.

- Spotřebič lze zabudovat do kuchyňské linky bez dalších dřevěných nebo umělohmotných mezistěn. Není-li po vestavbě síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů k dispozici na straně instalace dělicí zařízení pro všechny póly s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm.

Přípojka k odvodu odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky naleznete v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
- Hadici odpadní vody připojte pomocí přiložených součástek k odtokovému hrdlu sifonu.
  Dejte pozor na to, aby hadice odpadní vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená. Ujistěte se, že uzavírací víko nebrání odtékání odpadní vody!

Přípojka čerstvé vody

- Přípojku čerstvé vody připojte podle návodu k montáži pomocí přiložených součástek k vodovodnímu kohoutku. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená.
- Při výměně spotřebiče musí být vždy použita nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:

studená voda; u teplé vody max. teplota 60 °C.

Přípojka pro teplou vodu

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu až do max. 60 °C.
Doporučuje se připojení na teplou vodu, pokud je k dispozici energeticky výhodnější příprava teplé vody a vhodnější instalace, např. solární zařízení s cirkulací.
Tím se ušetří energie a čas. S nastavením teplé vody A:0 1 může být Váš spotřebič optimálně regulován.
Přitom se doporučuje teplota vody (teplota přítokové vody) minimálně 40 °C a maximálně 60 °C.
Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, pokud se voda připravuje v elektrickém bojleru.

Nastavení teplé vody:

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP 1.
- Stiskněte a podržte programové tlačítko A a tlačítko START 6 stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:0...
- Pusťte obě tlačítka.
  Bliká světelný ukazatel tlačítka A a v číselném ukazateli 10 svítí z výroby nastavená hodnota H:0Ч.
- Programové tlačítko A stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli 10 nezobrazí z výroby nastavená hodnota A:00.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka C můžete nastavení teplé vody vypnout A:00 nebo zapnout A:0 1.
- Stiskněte tlačítko START 6.
  Nastavovací hodnota je uložena.

Elektrické připojení

- Spotřebič smíte připojit pouze na střídavé napětí v rozmezí od 220 do 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz přes předpisově nainstalovanou zásuvku s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek 31.
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti spotřebiče a musí být i po montáži volně přístupná.
- Změny na připojení smí provést pouze odborník.
- Prodloužení připojovacího kabelu smí provést pouze odborník ze zákaznického servisu.
- Při použití ochranného spínače chybného proudu smíte použít pouze typ se značkou . Pouze tento typ ochranného spínače zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** tehdy, pokud je spotřebič připojen k elektrické síti.

Demontáž

Dodržujte i zde pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Zavřete přívod vody.
- Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby pod pracovní deskou.
- Demontujte soklové prkno, je-li k dispozici.
- Spotřebič vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vyprázdněte myčku a zajistěte volné části.

Spotřebič vyprázdněte podle následujících kroků:

- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1]. Rozsvítí se ukazatele naposled zvoleného programu.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. V číselném ukazateli [10] se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
- Stiskněte tlačítko START [6]. Spustí se program.
- Asi za 4 minuty stiskněte tlačítko START [6] tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel 0:01. Asi za minutu se v číselném ukazateli zobrazí 0:00.
- Vypněte spotřebič [1] a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přepravujte pouze vestoje (jinak by zbytková voda mohla proniknout do řízení myčky a zapříčinit chybný průběh programu).

Zajištění proti mrazu

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí být zcela vyprázdněn (viz kapitolu „Přeprava“).

- Zavřete vodovodní kohoutek, vyjměte přítokovou hadici a nechte vytéct vodu.

Likvidace

Obal nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé části odděleně podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Vašich obecních nebo městských úřadech.

Obal

Všechny umělohmotné díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně stanovenými symboly (např. >PS< polystyren).
To umožňuje při likvidaci spotřebiče jejich rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů. Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při dodávce“.

Staré spotřebiče

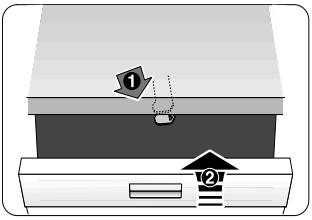
Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při likvidaci“.



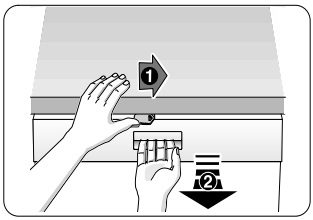
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice upravuje zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v rámci EU.

Změny jsou vyhrazeny.

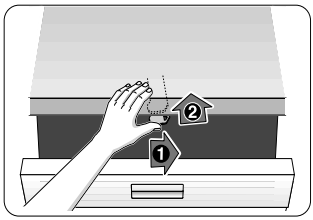
Dětská pojistka (Blokování dvířek)



40



41

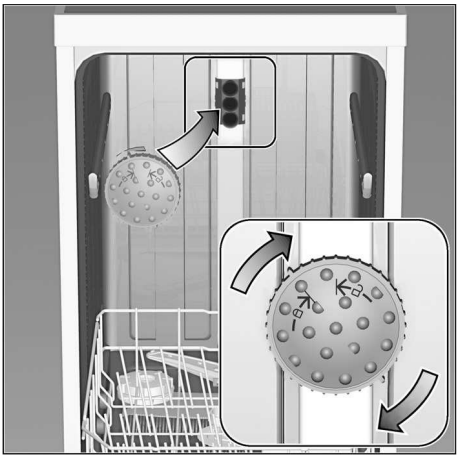


42

40 Aktivujte dětskou pojistku.
41 Otevřete dvířka s aktivovanou dětskou pojistkou.
42 Deaktivujte dětskou pojistku.

Pokud se vzdálíte od spotřebiče, vždy řádně zavřete dvířka spotřebiče.
Jenom tak můžete ochránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostřikovací hlava plechů na pečení *





Pomocí této ostřikovací hlavy můžete umýt velké plechy nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasaďte ostřikovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na obrázku.

Aby ostřikovací proud mohl zasáhnout všechny části, uspořádejte plechy podle obrázku (max. 4 plechy na pečení a 2 mřížky).

Myčku nádobí provozujte vždy s horním košem nebo ostřikovací hlavou plechů na pečení!

* není součástí výbavy, lze doobjednat jako zvláštní příslušenství

Záruka AQUA-STOP

(odpadá u spotřebičů bez systému Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytujeme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, **musí** být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až k přípojce systému Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikatýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít vodovodní kohoutek.

Kontaktní údaje všech zemí naleznete v přiloženém seznamu zákaznických středisek.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka	**BOSCH**
Prodejní označení	**SMI 59M25EU**
Počet standardních sad nádobí	14
Třída energetické účinnosti (A+++.. nejjnižší spotřeba až D …nejvyšší spotřeba)	A++
Spotřeba energie [1] v kWh	266
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0,93
Spotřeba energie ve vypnutém stavu a v pohotovostním stavu ve W	0,1 / 0,1
Spotřeba vody [2] v l	2 800
Třída účinnosti sušení (A....nejvyšší účinnost až G nejnižší účinnost)	A
Standardní program [3]	Eco 50°C
Doba trvání standardního programu v min	175
Hlučnost [4] v dB (A) re 1 pW	46
Vestavný spotřebič, určený k montáži	ano

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
2) Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.
4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 48 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

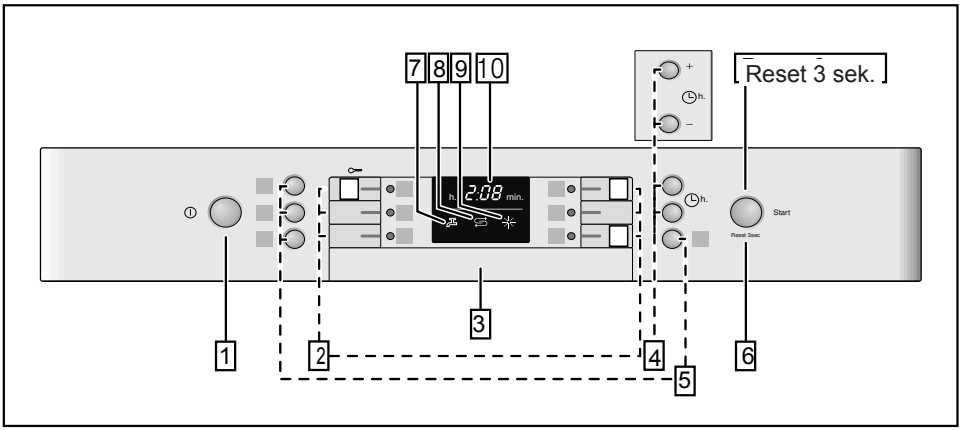
email: dily@bshg.com

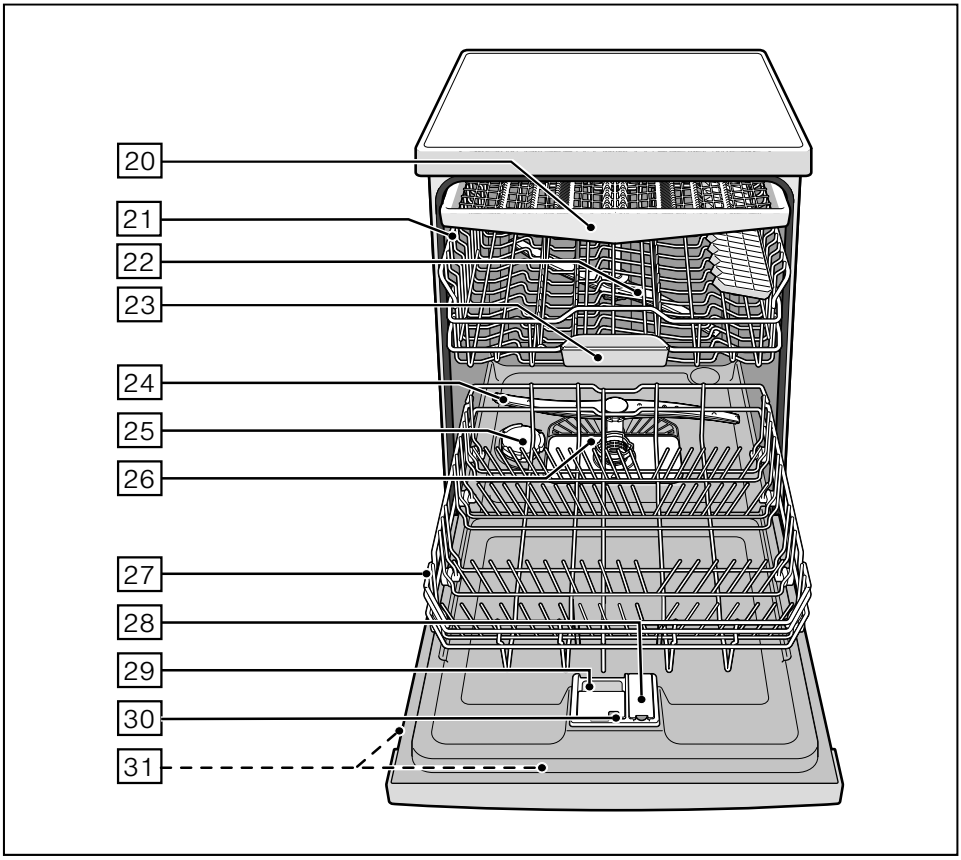
Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.bosch-home.com/cz.
Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

SMI 59M25EU

Q4ACZM2844





Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov, prvkov výbavy a špeciálnych funkcií. Príslušné programy a špeciálne funkcie si prosím zistite na paneli vášho spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny 4
Pri dodaní 4
Pri inštalácii 4
V dennej prevádzke 4
S deťmi v domácnosti 4
Detská poistka (Blokovanie tlačidiel) 5
Pri vzniknutých škodách 5
Pri likvidácii 5
Zoznámenie so spotrebičom 5
Ovládací panel 5
Vnútorný priestor spotrebiča 5
Zmäkčovacie zariadenie 6
Nastavenie 6
Tabuľka tvrdosti vody 6
Špeciálna soľ 7
Použitie špeciálnej soli 7
Použitie čistiacich prostriedkov s obsahom soli 7
Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli / zmäkčovania 7
Leštidlo 8
Nastavenie množstva leštidla 8
Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla 8
Riad 9
Nevhodný riad 9
Poškodenie skla a riadu 9
Uloženie riadu 9
Vybranie riadu 9
Šálky a poháre 10
Hrnce 10
Príborový šuplík 10
Sklopné tŕne 11
Držiak malých dielov 11
Prestavenie výšky koša 11
Čistiaci prostriedok 12
Kombinovaný čistiaci prostriedok 13
Prehľad programov 14
Prídavne funkcie 15
Úspora času (VarioSpeed) 15
Polovičná náplň 15
Hygiena 15
Intenzívna zóna 15
Extra sušenie 15
Umývanie riadu 15
Programové údaje 15
Aqua-Senzor 15
Zapnutie spotrebiča 15
Ukazovateľ zostávajúceho času trvania programu 16
Predvoľba času 16
Koniec programu 16
Automatické vypnutie po ukončení programu 16
Prerušenie programu 17
Zrušenie programu (Reset) 17
Intenzívne sušenie 17
Údržba a starostlivosť 18
Celkový stav spotrebiča 18
Špeciálna soľ a leštidlo 18
Sitká 18
Ostrekovacie ramená 19
Odstránenie porúch vlastnými silami 19
Čerpadlo odpadovej vody 20
... pri zapnutí 20
... pri nastavení 20
... na spotrebiči 20
... pri umývaní 21
... na riade 21
Zákaznícky servis 22
Inštalácia 23
Bezpečnostné pokyny 23
Dodanie 23
Technické údaje 24
Postavenie 24
Prípojka odpadovej vody 24
Prípojka čerstvej vody 24
Prípojka teplej vody 25
Pripojenie k elektrickej sieti 25
Demontáž 25
Preprava 26
Zabezpečenie proti zamrznutiu 26
Likvidácia 26
Obal 26
Staré spotrebiče 26
Detská poistka (Blokovanie dvierok) 27
Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie 27

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Ihneď skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a spojte sa s Vašim dodávateľom.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Obal a jeho časti nenechávajte hrajúcim sa deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia kartónom a fóliou.

Pri inštalácii

Ako spotrebič správne inštalovať a pripojiť, si prečítate v kapitole „Inštalácia“.

V dennej prevádzke

- Umývačku riadu používajte iba v domácnosti a len k uvedenému účelu: umývanie riadu v domácnosti.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú na základe svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností, schopné spotrebič bezpečne obsluhovať, nemôžu tento spotrebič používať bez dohľadu alebo poučení zodpovednou osobou.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dajte pozor na to, že sa pri preplnených košoch môže spotrebič prevrátiť.
- Do čistiaceho priestoru nedávajte žiadne rozpúšťadlo. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- V priebehu programu otvárajte dvierka spotrebiča len veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystriekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému napr. zakopnutím, mali by ste umývačku riadu otvárať iba krátky čas pre naloženie alebo vybranie.
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny alebo pokyny na použitie, ktoré sú uvedené na obale čistiacich prostriedkov a leštiacich produktov.

⚠ Varovanie
Nože a iné pomôcky s ostrými hrotmi musia byť uložené v príborovom šuplíku vo vodorovnej polohe.

S deťmi v domácnosti

- Pokiaľ je k dispozícii detská poistka, používajte ju. Presný popis nájdete na zadných stranách návodu.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo ho obsluhovať.
- Deti držte z dosahu čistiacich prostriedkov a leštidiel. Tieto môžu viesť k poleptaniu úst, hrtanu a očí alebo k uduseniu.
- Držte deti z dosahu otvoreného spotrebiča. Voda v čistiacom priestore nie je pitná, môže obsahovať zvyšky čistiacich prostriedkov.
  Dajte pozor na to, aby deti nesiahali do záchytnej priehradky 23 na tabletu. Malé detské prsty by v zárezoch mohli ľahko uviaznuť.
- V prípade vysoko vstavaných spotrebičov, dajte pozor pri zatváraní a otváraní, aby sa nepricvikli alebo neprivreli deti medzi dvierka spotrebiča a skrinku, ktorá sa nachádza pod spotrebičom.

Detská poistka (Blokovanie dvierok spotrebiča)

Popis detskej poistky sa nachádza na zadnej strane.

Detská poistka (Blokovanie tlačidiel)

Váš spotrebič môžete zablokovať proti nechcenému programu (napr. chybná manipulácia detí).

Aktivácia blokovania tlačidiel:

- Spusťte požadovaný program.
- Stlačte a cca 4 sekundy podržte tlačidlo B, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli nezobrazí CL.

Pokiaľ počas programu stlačíte ľubovoľné tlačidlo, v číselnom ukazovateli sa zobrazí CL. Zrušenie programu (Reset) nie je možné.

Deaktivácia blokovania tlačidiel:

- Stlačte a cca 4 sekundy podržte tlačidlo B, pokiaľ ukazovateľ CL nezmizne.

S koncom programu (0:00 v číselnom ukazovateli) je blokovanie tlačidiel zrušené. Pri výpadku prúdu zostane blokovanie tlačidiel zachované. Pri každom novom štarte programu musí byť blokovanie tlačidiel opäť aktivované.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy môže vykonávať iba odborník. Pre tento účel musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku, alebo vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Spotrebič okamžite učiňte nepoužiteľným, tým sa vyhnete neskorším nehodám, ktoré by spotrebič mohol zapríčiniť.
- Spotrebič poriadne zlikvidujte.

⚠ Varovanie

Deti by sa mohli v spotrebiči zatvoriť (nebezpečenstvo udusenia) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií.
Preto: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte a odstráňte sieťový kábel. Zámku dverok zničte tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

Zoznámenie so spotrebičom

Obrázky ovládacieho panela a vnútorného priestoru spotrebiča nájdete na začiatku tohto návodu.
Na jednotlivé pozície sa poukazuje v texte.

Ovládací panel

1 Hlavný vypínač ZAP.-/VYP.
2 Programové tlačidlá
3 Otváranie dverok
4 Predvoľba času
5 Prídavné funkcie
6 Tlačidlo ŠTART
7 Ukazovateľ „Skontrolujte prívod vody“
8 Ukazovateľ doplnenia soli
9 Ukazovateľ doplnenia leštidla
10 Číselný ukazovateľ

Vnútorný priestor spotrebiča

20 Príborový šuplík
21 Horný kôš na riad
22 Horné ostrekovacie rameno
23 Záchytná priehradka tablety
24 Dolné ostrekovacie rameno
25 Zásobník špeciálnej soli
26 Sitká
27 Dolný kôš na riad
28 Nádržka pre leštidlo
29 Komora pre čistiaci prostriedok
30 Uzatváracia západka komory pre čistiaci prostriedok
31 Typový štítok

Zmäkčovacie zariadenie

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa usadzujú na riade a vnútornom príslušenstve spotrebiča biele vápenaté zvyšky.
Voda z vodovodu nad 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a potrebné množstvo soli závisí na stupni tvrdosti Vašej vody z vodovodu (viď tabuľku).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od H:00 do H:07.
Pri nastavenej hodnote H:00 nie je soľ potrebná.

- Zistite si hodnotu tvrdosti Vašej vody z vodovodu. Pritom Vám pomôže vodárenský podnik.
- Nastavenú hodnotu nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP.-/VYP. 1.
- Stlačte a podržte programové tlačidlo A a tlačidlo ŠTART 6 stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
  Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla A a v číselnom ukazovateli 10 svieti z výroby nastavená hodnota H:04

Zmena nastavenia

- Stlačte programové tlačidlo C.
  S každým stlačením tlačidla sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota H:07, skočí ukazovateľ späť na H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6.
  Nastavená hodnota je uložená v spotrebiči.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavená hodnota na spotrebiči
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	stredná	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	stredná	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	stredná	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,5 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Doplnenie soli musíte vykonať vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým dosiahnete to, že sa pretekajúci soľný roztok okamžite spláchne, aby sa nemohla vytvárať korózia v splachovacej nádržke.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 25.
- Zásobník naplňte vodou (iba pri prvom uvedení do prevádzky).
- Potom doplňte špeciálnu soľ **(nepoužívajte kuchynskú soľ ani tablety)**. Pritom dochádza k vytláčaniu a odtekaniu vody.
- Spotrebič bezprostredne po doplnení špeciálnej soli zapnite, aby sa prebytočná soľ z povrchu vnútorného plášťa zmyla.
- Ak nie je z akéhokoľvek dôvodu možné spotrebič spustiť, utrite dno umývačky vlhkou handrou, aby došlo k odstráneniu soľného roztoku a zabránilo sa tak korózii vane umývačky.

Pokiaľ sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli 8, je potrebné soľ opäť doplniť.

Použitie čistiacich prostriedkov s obsahom soli

Pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie s obsahom soli môžete vo všeobecnosti upustiť pri tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od použitia špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody nad 21° dH je použitie špeciálnej soli potrebné.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli / zmäkčovania

Pokiaľ Vás ukazovateľ doplnenia soli 8 ruší (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov s obsahom soli), môžete ho vypnúť.

- Postupujte, ako je popísané v kapitole „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte hodnotu na H:00. Tým vypnete ukazovateľ doplnenia soli a zmäkčovacie zariadenie.

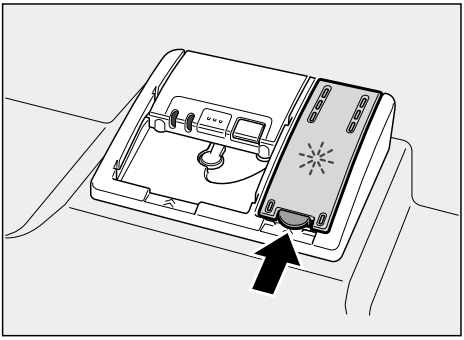
⚠ Varovanie

- Nikdy nenapĺňajte zásobník pre špeciálnu soľ čistiacim prostriedkom. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.
- Z dôvodu ochrany proti korózii je potrebné soľ doplniť vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča.

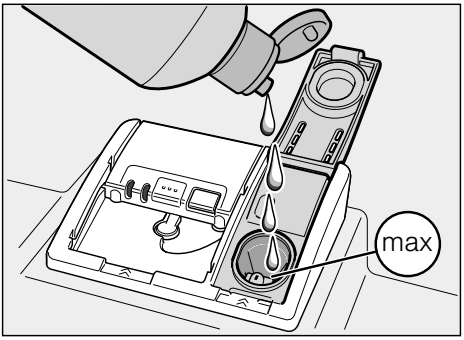
Leštidlo ✳

Pokiaľ sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [9], zostáva v nádržke ešte rezerva leštidla na 1-2 procesy čistenia, ihneď potom by ste mali leštidlo doplniť. Leštidlo sa používa na leštenie skla a odstránenie škvŕn z riadu. Používajte iba leštiace prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu v domácnosti.
Kombinované čistiace prostriedky obsahujúce leštidlo môžete používať len pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je aj tu potrebné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník [29] tak, že zatlačíte a nadvihnete pätku na veku.



- Do plniaceho otvoru nalejte leštidlo až po značku max.



- Zatvorte veko, tak aby počuteľne zacvaklo.
- Pretečený leštiaci prostriedok odstráňte utierkou, aby sa pri ďalšom procese umývania netvorilo nadmerné množstvo peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla môžete nastaviť v rozmedzí od r:00 do r:06. Z výroby bol nastavený stupeň r:05. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] zároveň stlačte tlačidlo ŠTART [6] toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
  Svetelný ukazovateľ tlačidla [A] bliká a v číselnom ukazovateli [10] svieti hodnota prednastavená z výroby H:04.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [10] nezobrazí z výroby nastavená hodnota r:05.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C].
  S každým stlačením sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota r:06, ukazovateľ sa vráti späť na r:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [6].
  Nastavená hodnota je uložená.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Pokiaľ Vás ukazovateľ doplnenia leštidla [9] ruší (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov s obsahom leštidla), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako to je napísané v kapitole „Nastavenie množstva leštidla“, a hodnotu nastavte na r:00.

Tým vypnete ukazovateľ pre doplnenie leštidla [9].

Riad

Nevhodný riad

- Drevené časti príborov a riadu.
- Citlivé dekoračné poháre, umelecko-priemyselné a starožitné nádoby. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medené a cínové nádoby.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely sa môžu počas umývania zafarbiť alebo vyblednúť.
Taktiež niektoré druhy skla (ako napríklad predmety z kryštálového skla) sa môžu po viacerých umytiach zakaliť.

Poškodenie skla a riadu

Príčiny:

- Druh skla a metóda výroby skla.
- Chemické zloženie čistiaceho prostriedku.
- Teplota vody programu.

Odporúčania:

- Používajte iba poháre a porcelán označené výrobcom ako vhodné pre umývanie v umývačke riadu.
- Používajte čistiaci prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie riadu

- Odstráňte väčšie zvyšky jedla. Predumytie pod tečúcou vodou nie je potrebné.
- Riad uložte tak, aby:
  - bezpečne stál a nemohol sa prevrátiť;
  - všetky nádoby stáli otvorom dolu;
  - vypuklé alebo zakrivené nádoby stáli šikmo, aby voda mohla odtekať;
  - nebránilo otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien 22 a 24.

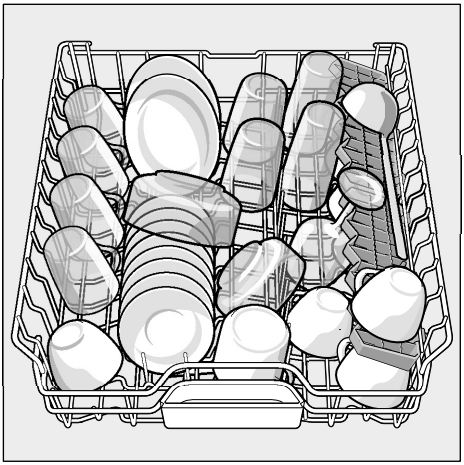
Veľmi malé diely by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z košov.

Vybranie riadu

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na riad uložený v dolnom koši, odporúčame Vám vybrať riad smerom zdola nahor.
Horúci riad je citlivý na náraz!
Preto ho nechajte po ukončení programu v umývačke riadu tak dlho, pokiaľ nevychladne, aby ste ho mohli vybrať.

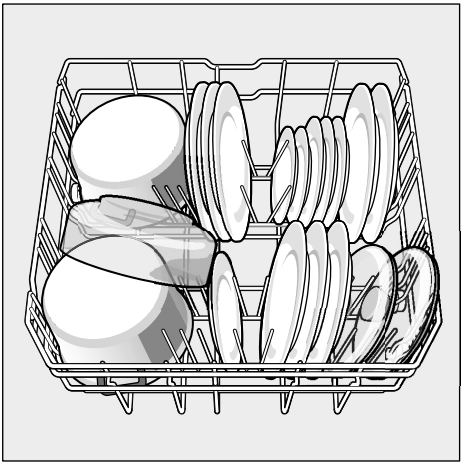
Šálky a poháre

Horný kôš na riad 21.



Hrnce

Dolný kôš na riad 27.



Tip

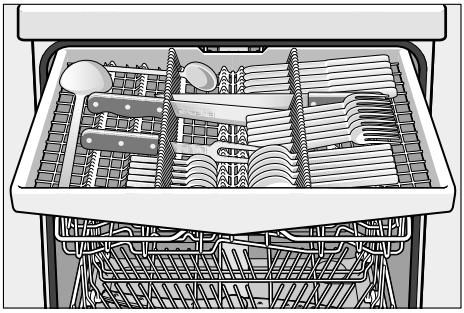
Veľmi znečistený riad (hrnce) by ste mali uložiť do dolného koša. Vďaka silnejšiemu ostrekovaciemu prúdu dosiahnete lepší výsledok umývania.

Tip

Ďalšie príklady, ako môžete optimálne zaplniť Vašu umývačku riadu, nájdete na našej internetovej stránke, kde si ich môžete bezplatne stiahnuť. Príslušná internetová adresa je uvedená na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

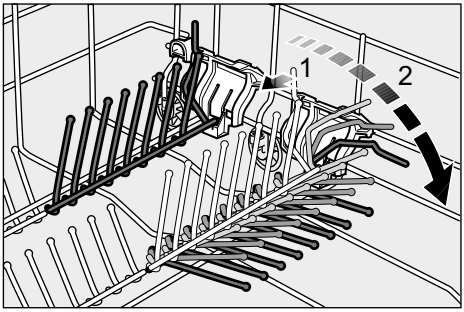
Príborový šuplík

Príbor usporiadajte do príborového šuplíku 20 tak, ak to je vyobrazené na obrázku. Oddelené usporiadanie uľahčí vyberanie príboru po umytí. Šuplík môžete vybrať.



Sklopné tŕne

Sklopné tŕne sa dajú sklopiť, slúžia pre lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.



Prestavenie výšky koša

Horný kôš na riad 21 môžete výškovo prestaviť v 3 stupňoch, tým získate viac miesta buď v hornom alebo dolnom koši na riad.

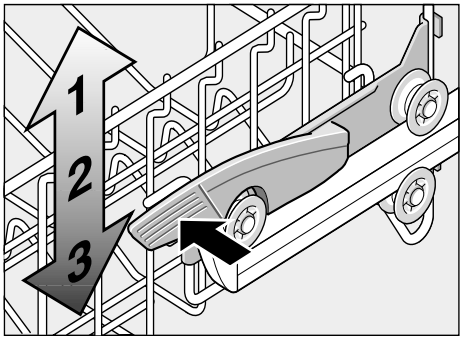
Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Horný kôš na riad 20 vytiahnite von.
- Pre **spustenie** zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom do vnútra. Držte pritom kôš pevne zo strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dolu.



- Pre **zdvihnutie** uchopte kôš po stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
- Pred opätovným zasunutím koša sa uistite, či leží na obidvoch stranách **v rovnakej výške**. Inak nie je možné zatvoriť dvierka spotrebiča a horné ostrekovacie rameno nemá žiadne spojenie s cirkuláciou vody.

Čistiaci prostriedok

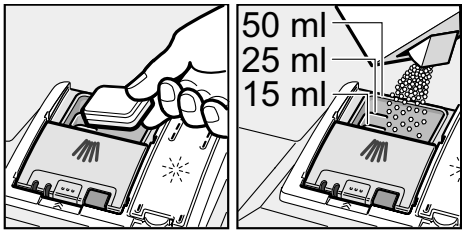
Môžete používať tablety ako aj práškové alebo tekuté prostriedky na umývanie pre umývačky riadu, v žiadnom prípade ale prostriedky pre ručné umývanie riadu. Podľa znečistenia je možné s práškovým alebo tekutým prostriedkom dávkovania individuálne prispôsobiť. Tablety obsahujú pre všetky procesy umývania dostatočné množstvo účinných látok. Moderné, účinné prostriedky na umývanie používajú prevažne nízko alkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzýmy odburávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Prostriedky na umývanie sú zriedka bez fosfátov. Tieto prostriedky na umývanie majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo.
Pre odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bielidla na báze kyslíka.

Poznámka
Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obale prostriedkov na umývanie!
Pri ďalších otázkach Vám odporúčame, aby ste sa obrátili na výrobcov prostriedkov na umývanie.

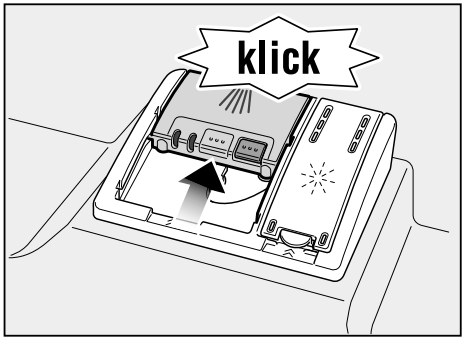
⚠ Varovanie
Dodržiavajte bezpečnostné upozornenie, popr. pokyny na použitie na obaloch od prípravkov na umývanie a leštidiel.

Plnenie čistiaceho prostriedku

- Pokiaľ je komora pre čistiaci prostriedok 29 ešte uzatvorená, stlačte uzatváraciu západku 30, aby ste komoru otvorili. Suchú komoru 29 naplňte čistiacim prostriedkom (tabletu vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale čistiaceho prostriedku. Rozdelenie dávkovania v komore pre čistiaci prostriedok 29 Vám pomôže naplniť správne množstvo práškového alebo tekutého čistiaceho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Pokiaľ používate tablety, postačí jedna tableta.



- Veko komory pre čistiaci prostriedok zatvorte posunutím hore, pokiaľ uzáver bez problémov nezacvakne.



Komora pre čistiaci prostriedok sa v závislosti na programe automaticky otvorí v tom správnom okamihu. Práškový alebo tekutý čistiaci prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej priehradky na tablety a tu sa dávkovane rozpustí.

Tip:

Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo prostriedku na umývanie ako je uvedené. Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete kúpiť online na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Kombinovaný čistiaci prostriedok

Okrem bežných prostriedkov na umývanie (samostatné) dostať kúpiť aj radu produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem prostriedku na umývanie často taktiež leštidlo a soľ (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte prídavné komponenty, ako napr. ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované prostriedky na umývanie pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21°dH). Nad touto medzou sa musí pridávať soľ a leštidlo.
Akonáhle sa používajú kombinované produkty na umývanie, prispôsobí sa program na umývanie automaticky tak, že sa vždy docieli čo najlepší výsledok umývania a sušenia.

⚠ Varovanie

- Neklaďte do priehradky na tablety 23 **žiadne** malé diely na umývanie, zabráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať do spotrebiča ďalší riad, **nepoužívajte** priehradku na tablety 23 ako rukoväť horného koša. Tableta by sa už mohla nachádzať vo vnútri a tak by ste sa dostali do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou.

Pokyny

– Najlepšie výsledky umývania a sušenia dosiahnete použitím samostatných prostriedkov na umývanie v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.

– Vplyvom rozdielnej rozpustnosti umývacích tabliet rôznych výrobcov sa prípadne môže stať, že sa pri krátkych programoch plne nerozvinie ich umývací účinok a v spotrebiči zostanú nerozpustené zvyšky. Pre tieto programy sú vhodnejšie prostriedky na umývanie v práškovom prevedení.

– Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostatočné dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových prostriedkov na umývanie môžete naviac trochu prostriedku na umývanie rozsypať na dvierka spotrebiča.

– Tiež keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla alebo soli, beží program umývania pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie bezchybne.

– Ak používate prostriedky na umývanie s ochranným obalom rozpustným vo vode, dotýkajte sa tohto obalu len suchými rukami a prostriedok na umývanie napĺňajte len do absolútne suchej komory, inak v komore po ukončení umývania môžu zostať zlepené zvyšky prostriedku na umývanie.

– Ak chcete prejsť z kombinovaných prostriedkov na umývanie na samostatné prostriedky na umývanie dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený max. možný počet programov. Zodpovedajúce programy a ich usporiadanie nájdete na Vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice odolný riad a príbor	veľmi pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedla obsahujúce škrob alebo bielkoviny	Intenzívny 70°	VarioSpeed 1/2 náplň	Predumytie Umývanie 70° Medziumytie Leštenie 69° Sušenie
		intensive eco Intenzívny Eco 45°	VarioSpeed 1/2 náplň	Predumytie Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 69° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	ľahko zaschnuté zvyšky bežného jedla	auto Auto 45° - 65°	VarioSpeed 1/2 náplň	Je podľa stupňa znečistenia pomocou senzoriky optimalizovaný.
		eco Eco 50°		Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbor s plastovými časťami citlivými na teplo a poháre	málo pripečené, čerstvé zvyšky jedla	Rýchly 45°	žiadne	Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	Predumytie studenou vodou, medziumytie	Predumytie	žiadne	Predumytie

* Program „Intenzívny Eco 45°“ ponúka vynikajúce výsledky umývania aj pri veľmi znečistenom riade. A to s úsporou energie až 25% v porovnaní s programom „Intenzívny 70°“.
Aby ste tieto výhody využili, používajte moderný čistiaci prostriedok, ktorý úplne rozvinie svoju čistiacu silu už od 45°C. Tieto čistiace prostriedky sú výrobcom príslušne označené.

Výber programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si môžete vyhľadať vhodný program.

Pokyny pre testovacie inštitúty

Podmienky pre porovnávacie testy obdržíte na vyžiadanie e-mailom na adrese dishwasher@test-appliances.com.
Uveďte prosím číslo spotrebiča (E) a dátum výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku 31 na dvierkach spotrebiča.

Prídavne funkcie

Prídavne funkcie môžete nastaviť pomocou tlačidiel prídavných funkcií [5].

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocou funkcie >>Úspora času <<môžete podľa zvoleného programu umývania skrátiť čas trvania programu o cca 20% do 50%. Príslušná zmena trvania programu sa zobrazí v číselnom ukazovateli [10]. Aby sa pri skrátenom čase trvania programu docielili optimálne výsledky umývania, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň

Pokiaľ máte menej riadu na umývanie (napr. poháre, šálky, taniere), môžete prepnúť na funkciu „Polovičná náplň“. Pritom sa ušetrí voda, energia a čas. Na umývanie sa odporúča doplniť do komory menšie množstvo čističa, ako pri kompletnom naložení umývačky riadu.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v skrátenom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody H:04.
Rôzne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Aqua-Senzor

Aqua-Senzor je optické meracie zariadenie (svetelný senzor), ktorým sa meria zakalenie vody.
Aktivácia Aqua-Senzoru prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua-Senzor aktívny, môže sa „čistá“ voda prevziať do nasledujúceho umývania a spotreba vody sa tak zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí sa vodou čistou. V automatických programoch sa teplota a čas trvania programu prispôsobí stupňu znečistenia.

Zapnutie spotrebiča

- Úplne otvorte vodovodný kohútik.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP. -/VYP. [1]. Bliká ukazovateľ naposledy zvoleného programu. Program zostane zvolený tak dlho, pokiaľ nestlačíte iné programové tlačidlo [2]. V číselnom ukazovateli [10] bliká predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [6]. Spustí sa program.

Ukazovateľ zostávajúceho času trvania programu

Pri voľbe programu sa v číselnom ukazovateli 10 zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
Čas trvania sa určí počas programu v závislosti na teplote vody, množstve riadu a taktiež stupni znečistenia a môže sa (v závislosti na zvolenom programe) meniť.

Predvoľba času

Spustenie programu môžete posunúť v hodinových krokoch až o 24 hodín.

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. 1.
- Stlačte tlačidlo 4 **+**, toľkokrát pokiaľ sa v číselnom ukazovateli 10 nezobrazí h:01.
- Stlačte tlačidlo 4 **+** alebo **–** toľkokrát, pokiaľ nebude zobrazený čas zodpovedať Vašim požiadavkám.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6, predvoľba času je aktivovaná.
- Pre vymazanie časovej predvoľby stlačte tlačidlo 4 **+** alebo **–** toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli 10 nezobrazí h:00. Až do štartu môžete Váš výber programu ľubovoľne meniť.

Koniec programu

Akonáhle sa v číselnom ukazovateli 10 zobrazí hodnota 0:00, program je ukončený.

⚠ Varovanie
Pre vybranie riadu po ukončení programu nechajte dvierka spotrebiča úplne otvorené, nenechávajte iba privrené. Unikajúca vodná para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Vypnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. 1. Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený.
  Pokiaľ boli pri prípojke teplej vody alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dvierka spotrebiča, nechajte ich najskôr niekoľko minút privrené a až potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k vyrazeniu dvierok vplyvom expanzie (pretlaku) alebo k úniku vody zo spotrebiča.
- Pre ukončenie programu opäť stlačte hlavný vypínač ZAP.-/VYP. 1.

Zrušenie programu (Reset)

- Asi na 3 sekundy stlačte tlačidlo ŠTART 6.
  V číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí 0:01.
- Program trvá cca 1 minútu. V číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí 0:00.
- Vypnite hlavný vypínač 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART 6 nie je možná žiadna zmena programu.
Zmena programu je možná iba prostredníctvom funkcie zrušenie programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepší výsledok sušenia. Čas trvania programu sa môže nepatrne zvýšiť. (Dajte pozor pri citlivom riade!)

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. 1.
- Stlačte a podržte programové tlačidlo A a tlačidlo ŠTART 6 stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli 10 nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá.
  Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla A a v číselnom ukazovateli 10 svieti z výroby nastavená hodnota H:0Ч.
- Programové tlačidlo A stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli 10 nezobrazí z výroby nastavená hodnota d:00.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla C môžete funkciu intenzívneho sušenia zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6.
  Nastavená hodnota je uložená.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

− Skontrolujte, či sa v priestore umývania neusadil tuk alebo vápnik.

Ak sa také usadeniny objavia, potom postupujte následovne:

− Naplňte komoru prostriedkom na umývanie. Spustíte spotrebič bez riadu s programom s najvyššou teplotou umývania.

Na čistenie spotrebiča používajte len prostriedky určené pre umývačky riadu.

− Utierajte pravidelne tesnenie dvierok umývačky vlhkou utierkou.

Na čistenie Vášho spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič.
Výrobca neručí za príp. následné škody.
Utierajte pravidelne čelnú stranu spotrebiča a panel ľahko navlhčenou utierkou; stačí voda s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a agresívne čistiace prostriedky, obidva môžu spôsobiť poškrabanie povrchov spotrebiča.

Pri spotrebičoch s nerezovej ocele nepoužívajte savé utierky, príp. ich pred prvým použitím niekoľkokrát riadne vyperte, aby sa zabránilo korózii.

⚠ Varovanie

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór! Ohrozenie zdravia!

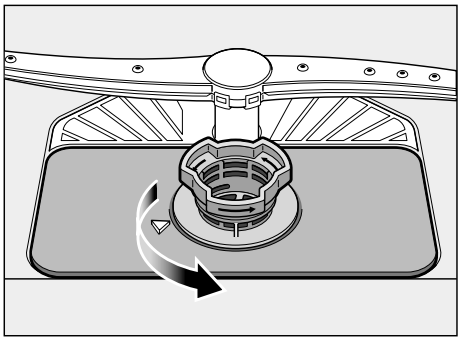
Špeciálna soľ a leštidlo

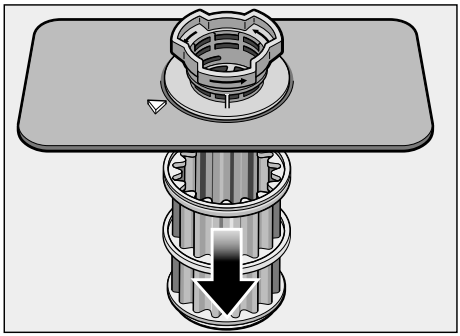
- Kontrolujte ukazovatele doplnenia 8 a 9, v prípade potreby doplňte soľ alebo leštidlo.

Sitká

Sitká 26 zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Tieto nečistoty môžu spôsobiť upchanie sitiek. Systém sitiek sa skladá z hrubého sitka, plochého, jemného sitka a mikrositka.

- Skontrolujte sitká po každom umývaní a ak je to potrebné, odstráňte zachytené nečistoty.
- Vyskrutkujte sitkový valec (viď obrázok) a vyberte sitká.



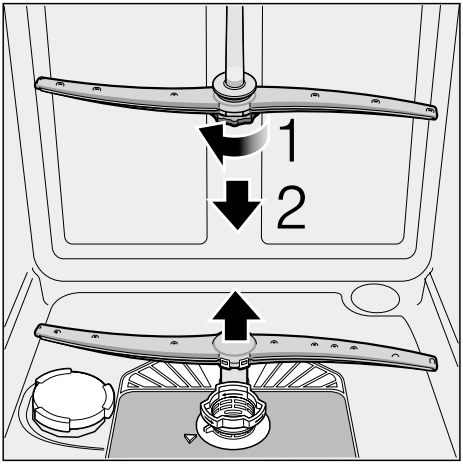


- Odstráňte prípadné zvyšky a sitká vypláchnite pod tečúcou vodou.
- Systém sitiek nasaďte v opačnom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali oproti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty obsiahnuté vo vode z umývania môžu upchať trysky a uloženie ostrekovacích ramien 22 a 24.

- Skontrolujte, či nedošlo k upchaniu trysiek ostrekovacích ramien zvyškami jedla.
- Vyskrutkujte horné ostrekovacie rameno 22.
- Dolné ostrekovacie rameno 24 vytiahnite smerom hore.



- Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená opäť nasaďte, príp. pevne zaskrutkujte.

Odstránenie porúch vlastnými silami

Zo skúseností vieme, že väčšinu malých porúch, ktoré sa pri používaní umývačky riadu objavia, ste schopný odstrániť sami, bez toho, aby ste museli volať zákaznícky servis. To Vám ušetrí peniaze a umožní rýchle uvedenie umývačky riadu do prevádzky. Nasledujúci prehľad Vám pomôže nájsť príčiny vyskytujúcich sa porúch.

Poznámka
Pokiaľ by sa spotrebič počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavil alebo nespustil, vykonajte najskôr funkciu Prerušenie programu (Reset).
(Viď kapitola Umývanie riadu)

⚠ Varovanie

Ak sa na číslicovom ukazovateli 10 zobrazí kód chyby (E:01 až E:30), musíte spotrebič najskôr odpojiť od elektrickej siete a zatvoriť vodovodný kohútik.
Určité poruchy (viď nasledujúci popis porúch) môžete odstrániť sami, pri všetkých ostatných chybách zavolajte, prosím, zákaznícky servis a uveďte zobrazenú chybu E:XX.

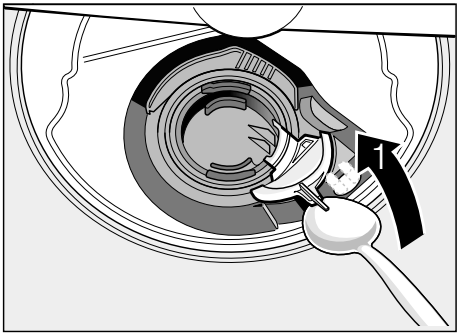
⚠ Varovanie

Nezabudnite: Opravy môžu vykonávať iba odborníci. Ak je nutná výmena niektorej súčasti, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami, alebo nepoužitím originálnych dielov môžu pre užívateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

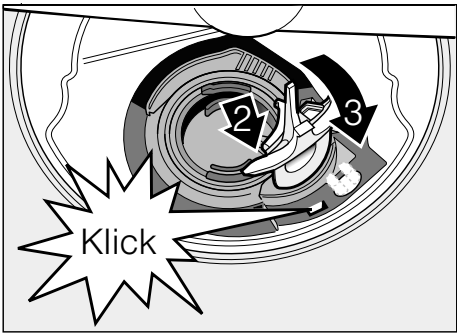
Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zvyšky jedla z vody z umývania, ktoré nezachytili sitká, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Voda z umývania sa potom nebude odčerpávať a bude stáť nad sitkom. V tomto prípade:

- Najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Vyberte sitká 26.
- Odčerpajte vodu, príp. použite špongiu.
- Kryt čerpadla (viď obrázok) páčte pomocou lyžice, skôr ako cvakne, potom uchopte kryt za okraj a ťahajte najskôr smerom hore až na doraz a následne ho vytiahnite von.



- Skontrolujte, či sa vo vnútornom priestore nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
- Dajte kryt do pôvodnej polohy, zatlačte smerom dolu a zaistite.



- Nasaďte sitká.

... pri zapnutí

Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.

- Poistka v poistkovej skrini je chybná.
- Spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti; zasuňte sieťovú zástrčku.
- Nie sú správne zatvorené dvierka spotrebiča.

... pri nastavení

Nefunguje zmena nastavení, program sa spustí.

- Bolo stlačené nesprávne tlačidlo programu. Prerušte program (viď kapitola “Prerušenie programu (Reset)”) a začnite od začiatku.
- Nepočkali ste na ukončenie programu.

... na spotrebiči

Dolné ostrekovacie rameno sa ťažko otáča.

- Zablokované ostrekovacie rameno.

Dvierka spotrebiča sa ťažko otvárajú. *

– Detská poistka je aktivovaná. Návod na jej deaktiváciu nájdete vzadu na obale.
* podľa modelu

Dvierka spotrebiča sa nedajú zatvoriť.

– Zámka dvierok preskočila. Aby ste ju vrátili do pôvodnej polohy, zatvorte dvierka zvýšenou silou.

Veko komory prostriedku na umývanie sa nedá zatvoriť.

- Je preplnená komora pre prostriedok na umývanie, alebo mechanizmus je zablokovaný zlepenými zvyškami prostriedku na umývanie.

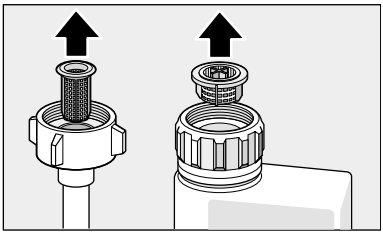
Zvyšky prostriedku na umývanie sú v komore pre prostriedok na umývanie.

- Komora bola pri plnení vlhká.

Svieti ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“ 7.

- Je zatvorený vodovodný kohútik.
- Prerušenie prívodu vody.
- Prívodná hadici prelomená.

- **Sitko v prívode vody je upchané.**
  - Spotrebič vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
  - Zatvorte vodovodný kohútik.
  - Sitko v prívodnej hadici vyčistite.



  - Obnovte dodávku elektrického prúdu
  - Otvorte vodovodný kohútik.
  - Zapnite spotrebič.

- **Po ukončení programu zostane stáť v umývačke riadu voda.**
  - (E:24) Upchaná, alebo prelomená hadica odpadovej vody. Sú upchané sitká.
  - (E:25) Zablokované čerpadlo odpadovej vody, veko na čerpadle odpadovej vody nie je správne nasadené (viď Údržba a starostlivosť).
  - Upchané sitká.
  - Program ešte nie je ukončený. Počkajte na ukončenie programu (na číslicovom ukazovateli sa zobrazí 0:00), alebo vykonajte funkciu „Reset“.

Kód chyby E:22
- Znečistené alebo upchané sitká 26.

Nesvieti ukazovateľ doplnenia soli 8 a / alebo leštidla 9.
- Ukazovatele doplnenia sú vypnuté.
- V spotrebiči sa nachádza dostatočné množstvo soli / leštidla.

Svieti ukazovateľ doplnenia soli 8.
– Chýba soľ.
Doplňte špeciálnu soľ.
– Senzor nie je schopný rozoznať tablety soli. Použite inú špeciálnu soľ.

... pri umývaní

Tvorí sa veľmi veľa peny.
- V zásobníku leštiaceho prostriedku je prostriedok na ručné umývanie. Rozliate leštidlo môže pri budúcom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto rozliate leštidlo odstráňte pomocou utierky.

Spotrebič sa v priebehu umývania zastaví.
- Prerušenie prívodu elektrického prúdu.
- Prerušenie prívodu vody.

Tlkot plniaceho ventila.
- Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na funkciu spotrebiča. Odstránenie nie je možné.

Tlkot / klepanie pri umývaní.
- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložený.

... na riade

Zvyšky jedla na riade.
- Riad je uložený veľmi blízko seba. Kôš je preplnený.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie.
- Veľmi slabý program umývania.
- Prekážky v otáčaní ostrekovacieho ramena.
- Trysky ostrekovacích ramien sú upchané.
- Sitká sú upchané.
- Sitká sú nesprávne nasadené.
- Zablokované čerpadlo odtokovej vody.
- Strany horného koša na riad sa nenachádzajú v rovnakej výške.

Zvyšky čaju, alebo rúžu nie sú úplne odstránené.
- Prostriedok na umývanie s veľmi slabým bieliacim účinkom.
- Veľmi nízka teplota umývania.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.

Na riade zostávajú biele škvrny / poháre zostanú mliečne.
Po použití prostriedkov na umývanie bez fosfátov môže pri tvrdej vode z potrubia ľahšie dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a príslušenstve spotrebiča.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolený veľmi slabý program.
- Žiadne leštidlo / veľmi málo leštidla.
- Žiadna soľ / veľmi málo soli.
- Zmäkčovacie zariadenie je nastavené na nesprávnu hodnotu.
- Uzáver zásobníka soli nie je pevne zaskrutkovaný.

Obráťte sa na výrobcu prostriedku na umývanie, najmä keď:
- je riad po ukončení programu veľmi mokrý.
- sa tvorí vodný kameň.

Poháre sú matné a zmenili farbu, povlaky sa nedajú umyť.
- Nevhodný prostriedok na umývanie.
- Poháre nie sú odolné voči umývaniu v umývačke riadu.

Fľaky na pohároch a príboroch s kovovým vzhľadom (leskom).
- Veľmi veľa leštidla.

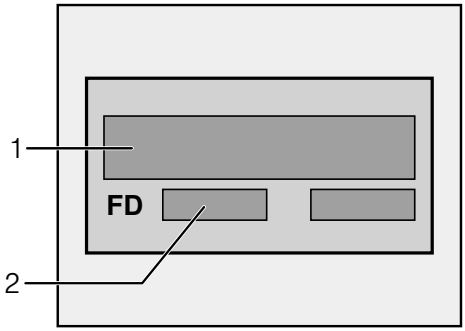
Zafarbenie na umelohmotných dieloch.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolený príliš slabý program.

Stopy hrdze na príboroch.
- Príbory nie sú odolné voči hrdzaveniu.
- Veľmi vysoký obsah soli vo vode z umývania. Skrutkovací uzáver zásobníka soli nie je pevne uzatvorený, alebo ste rozsypali veľmi veľa soli pri jej dopĺňaní.

Riad nie je suchý.
- Otvorili ste dvierka spotrebiča a vybrali ste riad príliš skoro.
- Bol zvolený program bez sušenia.
- Nastavili ste množstvo pridávaného leštidla na veľmi nízku hodnotu.
- Použitý kombinovaný prostriedok na umývanie má nesprávny sušiaci výkon. Použite leštidlo (nastavenie viď kapitola Leštidlo).

Zákaznícky servis

Ak sa Vám nepodarí poruchu odstrániť, obráťte sa, prosím, na Váš zákaznícky servis. Adresu najbližšieho servisného strediska nájdete v záručnom liste. Pri volaní uveďte číslo spotrebiča (E = 1) a výrobné číslo FD (FD = 2), ktoré sa nachádzajú na typovom štítku 31 na dverách umývačky riadu.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu.

Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude vykonaná vyškoleným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre Vaše domáce spotrebiče.

Inštalácia

Pre poriadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje pre prítok a odtok a hodnoty elektrického pripojenia musia vyhovovať požadovaným kritériám, ako sú ustanovené v nasledujúcich odstavcoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- Kontrola spotrebiča pri dodaní
- Inštalácia
- Prípojka odpadovej vody
- Prípojka čerstvej vody
- Elektrické pripojenie

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riaďte priloženým návodom na inštaláciu a montáž.
- Pred inštaláciou musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaistite, aby uzemňovací systém elektrickej domácej inštalácie bol predpisovo inštalovaný.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku 31 umývačky riadu.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto spotrebiča, musí byť nahradený zvláštnym prípojným káblom.
  Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu vykonať iba technik zákazníckeho servisu.
- V prípade vstavania do vysokej skrine, musí byť spotrebič pripevnený v súlade s platnými predpismi.
- Vstavané a integrované spotrebiče inštalujte iba pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky, alebo iné spotrebiče, vytvárajúce teplo) a nemontujte ich pod varný panel.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná.
- Pri niektorých modeloch:
  Plastové púzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové púzdro do vody.

⚠ Varovanie
Ak spotrebič nestojí vo výklenku a tým je prístupná niektorá jeho bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok zboku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise, alebo v špecializovaných predajniach.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobnom podniku dôkladne preskúšaná z hľadiska jej bezchybnej funkcie. Zostali pritom malé vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom cykle umývania.

Technické údaje

Hmotnosť:
max. 60 kg

Napätie:
220–240 V, 50 Hz alebo 60 Hz

Príkon:
2,0–2,4 kW

Istenie:
10/16 A

Tlak vody:
minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:
minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:
studená voda, pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Postavenie

Potrebné rozmery pre vstavanie si pozrite v montážnom návode. Spotrebiče nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu spotrebiča.

- Vstavané a integrované umývačky, ktoré sú dodatočne postavené ako stacionárne spotrebiče, musia byť zaistené proti prevráteniu, napr. priskrutkovaním ku stene alebo vstavaním pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených, alebo umelohmotných medzistien. Ak spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti pomocou sieťovej zástrčky, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov k dispozícii na strane inštalácie viacpólové odpájacie zariadenie s rozstupom kontaktov aspoň 3 mm.

Prípojka odpadovej vody

– Potrebné pracovné kroky si zistite z montážneho návodu, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
– Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.
  Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená, alebo zamotaná.
  Uistite sa, že uzatváracie veko nebráni odtekaniu odpadovej vody.

Prípojka čerstvej vody

– Prípojku čerstvej vody pripojte podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na vodovodný kohútik.
  Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prelomená, stlačená, alebo zamotaná.
– Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prívodná hadica vody pre pripojenie k zásobovaniu vodou, pôvodná prívodná hadica sa nesmie znovu použiť.

Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte pred prípojku namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 l / min.

Teplota vody:

Studená voda, pri teplej vode maximálna povolená teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody

Umývačku riadu môžete pripojiť na studenú alebo teplú vodu do max. teploty 60 °C. Prípojka na teplú vodu sa odporúča vtedy, ak je táto prípojka k dispozícii z energeticky výhodnej prípravy teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. solárneho zariadenia s obehovým vedením.
Ušetrí sa pritom energia a čas. S nastavením teplá voda A:01, môžete Váš spotrebič optimálne prispôsobiť na prevádzku s teplou vodou.
Pritom je odporúčaná teplota vody (teplota prívodnej vody) najmenej 40 °C a najvyšia 60 °C.
Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, keď sa voda pripravuje v elektrickom bojlery.

Nastavenie teplej vody:

– Zatvorte dvierka.
– Zapnite vypínač ZAP.-/VYP. 1.
– Držte stlačené tlačidlo programu A a tlačte tlačidlo ŠTART 6 tak dlho, až sa zobrazí číselný ukazovateľ H:0....
– Uvoľnite obidve tlačidlá.
Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla A a na číslicovom ukazovateli 10 sa zobrazí hodnota nastavená zo závodu H:04.
– Stlačte tlačidlo programu A toľkokrát, až sa na číselnom ukazovateli 10 zobrazí hodnota A:00 nastavená zo závodu.

Zmenu nastavenia:

– Stlačením tlačidla C môžete nastavenie teplej vody vypnúť A:00 alebo zapnúť A:01.
– Stlačte tlačidlo ŠTART 6.
Nastavená hodnota sa uloží.

Pripojenie k elektrickej sieti

– Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz, alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným uzemňovacím vodičom. Potrebné istenie viď typový štítok 31.
– Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a musí byť voľne prístupná.
– Zmeny na prípojke môže vykonávať iba odborník.
– Predĺženie pripájacieho kábla môže vykonať iba odborník zo zákazníckeho servisu.
– Pri použití ochranného spínača chybového prúdu môžete použiť iba typ so značkou . Iba tento typ ochranného spínača zaručuje splnenie predpisov platných v súčasnosti.
– Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom vody. Tento systém funguje **iba** vtedy, ak je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.

Demontáž

Tiež tu je dôležité poradie pracovných úkonov:

– Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
– Zatvorte prívod vody.
– Odskrutkujte prípojku odpadovej aj čerstvej vody.
– Odskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
– Demontujte, ak je k dispozícii, doskový podstavec.
– Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte aj hadicu.

Preprava

Vypustíte umývačku riadu a zaistite voľné diely.

Spotrebič sa musí vyprázdniť podľa nasledujúcich krokov:

- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP.-/VYP. 1. Rozsvietia sa ukazovatele naposledy zvoleného programu.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom ukazovateli 10 sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART 6. Program sa spustí.
- Po uplynutí cca 4 minút stlačte tlačidlo ŠTART 6 a držte ho stlačené, kým sa na číselnom ukazovateli nezobrazí 0:01. Po uplynutí cca 1 min. sa na číselnom ukazovateli zobrazí 0:00.
- Vypnite spotrebič 1 a zatvorte vodovodný kohútik.

Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. V opačnom prípade sa zvyšná voda môže dostať do riadenia umývačky riadu a viesť k chybnému priebehu programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak spotrebič stojí v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (viď „Preprava“).

– Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

Likvidácia

Obaly nových spotrebičov aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a opäť použiteľné.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u Vášho odborného predajcu, alebo na vašom obecnom, alebo mestskom úrade.

Obal

Všetky umelohmotné diely spotrebiča sú označené medzinárodne štandardizovanými skratkami (napr. >PS< polystyrén).
To umožňuje pri likvidácii spotrebiča ich rozdelenie podľa druhovo čistých umelohmotných odpadov.

Dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

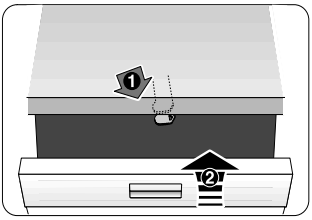
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v časti „Pri likvidácii“.



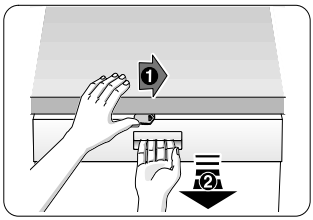
Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002/96/EC o nakladaní s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami - WEEE (waste electrical and electronic equipment).
Smernica ustanovuje jednotný európsky rámec pre návratnosť a recykláciu starých spotrebičov, platný v celej EÚ.

Zmeny vyhradené.

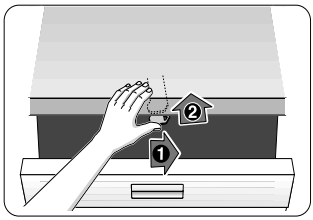
Detská poistka (Blokovanie dvierok)



40



41

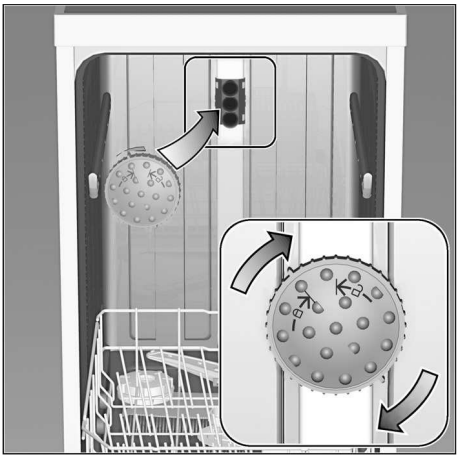


42

40 Zapnite detskú poistku.
41 Otvorte dvierka spotrebiča so zapnutou detskou poistkou.
42 Vypnite detskú poistku.

Ak opúšťate spotrebič, vždy kompletne zatvorte jeho dvierka, pretože len tak môžete chrániť Vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *





Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy, alebo mriežky a tiež taniere s priemerom väčším ako 30 cm (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere). Na tento účel vyberte horný kôš a nasaďte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.

Aby ostrekovací lúč mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 4 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Prevádzkujte umývačku riadu vždy s horným košom, alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

* nie je súčasťou výbavy, je možné doobjednať ako zvláštne príslušenstvo

Záruka AQUA-STOP

(odpadá pri spotrebičoch bez systému Aqua-Stop)

Naviac k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a naviac k našej záruke na spotrebič, poskytujeme náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, uhradíme škody súkromným užívateľom. Pre zabezpečenie proti úniku vody **musí** byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí počas celej doby životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča so systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Toto zahrňuje tiež odborne namontované predĺženie systému Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo armatúry až k prípojke systému Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je zásadne potrebné dohliadať počas prevádzky, popr. ich potom zaistiť uzavretím vodovodného kohútiku. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo Vašom byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, Vám odporúčame uzavrieť vodovodný kohútik.

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženom zozname zákazníckych stredísk.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka	**BOSCH**
Predajné označenie	**SMI 59M25EU**
Počet štandardných sád riadu	14
Trieda energetickej účinnosti (A+++.. najnižšia spotreba až D …najvyššia spotreba)	A++
Spotreba energie [1)] v kWh	266
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0,93
Spotreba energie vo vypnutom stave a v pohotovostnom stave vo W	0,1 / 0,1
Spotreba vody [2)] v l	2 800
Trieda účinnosti sušenia (A....najvyššia účinnosť až G najnižšia účinnosť)	A
Štandardný program [3)]	Eco 50°C
Doba trvania štandardného programu v min	175
Hlučnosť [4)] v dB (A) re 1 pW	46
Vstavaný spotrebič, určený na montáž	áno

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov, pri ktorých sa napúšťa studená voda, a na spotrebe v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
2) Spotreba vody v litroch za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
3) „Štandardný program“ je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku a v informačnom liste. Tento program je vhodný pre umývaniue bežne znečisteného stolného riadu a ide o najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.
4) Hlučnosť podľa Euópskej normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 48 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

BOSCH
Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR

2 roky
záruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Ľuboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domací spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava

Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041